







Nhà máy Chê biên Tách cộng thuốc lá thuộc Công ty thuốc lá Nguyên liệu Khatoco - Chi nhánh Tổng Công ty Khánh Việt với **Dây chuyền thiết bị chẻ biên tách cộng thuốc lá** mới 100%, công nghệ điều khiển tiên tiến, sản xuất năm 2011, mua từ Mac Tavish (Mỹ), công suất 18.000 tấn/năm sẽ đi vào hoạt động từ tháng 6/2012.

Khi đi vào hoạt động, Nhà máy sẽ cho ra sản phẩm đủ tiêu chuẩn Coresta, chất lượng ổn định, nhằm đáp ứng nhu cầu sản xuất các sản phẩm thuốc lá điều có chất lượng ngày càng cao của Tổng Công ty Khánh Việt và hướng tới kinh doanh thuốc lá nguyên liệu có chất lượng cao trong nước, xuất khẩu...

Tobacco Threshing Factory belongs to Khatoco Tobacco Company - Subsidiary of Khanh Viet Corporation. **The quite new tobacco threshing line of advanced control technology**, manufactured in 2011 from Mac Tavish (USA) with capacity 18,000 tons per year will come into operation from June 2012.

When in operation, the factory will supply stable quality products, qualified Coresta standards to meet the increasing high quality cigarette production of Khanh Viet Corporation and looks towards the high quality tobacco materials for domestic market and export.

## NHÀ MÁY TÁCH CỘNG



## TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT

Tên giao dịch quốc tế	<b>Khanh Viet Corporation</b>
Tên viết tắt	<b>KHATOCO</b>
Ngày thành lập	<b>04/10/1983</b>
Địa chỉ trụ sở chính	<b>84 Hùng Vương - Nha Trang - Khánh Hòa</b>
Điện thoại	<b>(84.58) 3526790 - 3526191 - 3522418 - 3521443</b>
Fax	<b>(84.58) 3524221 - 3523801</b>
Email	<b>khanhviet@khatoco.com, khatoco@dng.vnn.vn</b>
Website	<b>www.khatoco.com</b>
Số lượng nhân viên	<b>4.865 người</b>
Số đơn vị thành viên	<b>26</b>
Mô hình tổ chức	<b>Công ty mẹ - Công ty con</b>
Lĩnh vực kinh doanh	<b>Thuốc lá; Dệt, may; Giấy, bao bì; Cơ khí; Sản xuất hàng da và thủ công mỹ nghệ cao cấp; Chăn nuôi và chế biến thực phẩm, thức ăn chăn nuôi; Khách sạn, Du lịch; Thương mại; Bía tươi.</b>



## KHANH VIET CORPORATION

International transaction name	: <b>Khanh Viet Corporation</b>
Abbreviated name	: <b>KHATOCO</b>
Date of establishment	: <b>04/10/1983</b>
Main office address	: <b>84 Hung Vuong, Nha Trang, Khanh Hoa</b>
Telephone	: <b>(84.58) 3526790 - 3526191- 3522418 - 3521443</b>
Fax	: <b>(84.58) 3524221 - 3523801</b>
Email	: <b>khanhviet@khatoco.com</b> <b>khatoco@dng.vnn.vn</b>
Website	: <b>www.khatoco.com</b>
No. of employees	: <b>4.865 persons</b>
No. of members units	: <b>26</b>
Model of organization	
and activities	: <b>Mother company-Affiliated companies</b>
Fields of business	: <b>Cigarette-Tobacco; Textile-Garment; Paper, packaging; Engineering works; Leather products and high quality artistic handicraft products; Animal husbandry, food and feed processing; Hotel, tourism; Trade; Draft beer</b>

## CÔNG NGHIỆP THUỐC LÁ

## ■ NHÀ MÁY THUỐC LÁ KHATOCO KHÁNH HÒA

Địa chỉ: Đường Trường Sơn - Bình Tân - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3881110 - 3881111  
Fax: (84.58) 3881112  
Email: nmllkh@khatoco.com, nmllkh@vnn.vn  
Website: http://thuoclakhanhhoa.khatoco.com  
Chuyên sản xuất thuốc lá điếu và chế biến nguyên liệu thuốc lá.

## ■ NHÀ MÁY THUỐC LÁ KHATOCO PHÚ YÊN

Địa chỉ: 80 Nguyễn Huệ - Phường 5 - Thị xã Tuy Hòa - Phú Yên  
Điện thoại: (84.57) 3810636 - 3810673  
Fax: (84.57) 3810673  
Email: nmllphuyen@khatoco.com  
Website: http://thuoclaphuyen.khatoco.com  
Chuyên sản xuất thuốc lá điếu, trồng trọt, thu mua, chế biến thuốc lá lá.

## ■ CÔNG TY THUỐC LÁ NGUYÊN LIỆU KHATOCO

Địa chỉ: Khu công nghiệp vừa và nhỏ Đắc Lộc - thôn Đắc Lộc - Vĩnh Phương - Nha Trang - Khánh Hòa.  
Điện thoại: (84.58) 3727915 - Fax: (84.58) 3727 914  
Email: tobaccoleaf@khatoco.com.  
Website: thuoclanguyenlieu.khatoco.com  
Ngành nghề kinh doanh:  
1. Trồng cây thuốc lá, thuốc láo.  
2. Hoạt động dịch vụ sau thu hoạch.  
3. Bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống.  
4. Sản xuất sản phẩm thuốc lá (chỉ tiết: tước cọng và sấy khô thuốc lá).

## CÔNG NGHIỆP BAO BÌ - IN

## ■ XÍ NGHIỆP IN BAO BÌ KHATOCO

Địa chỉ: Đường Trường Sơn - Bình Tân - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3881183 - 3888211 - 3886001  
Fax: (84.58) 3882397  
Email: inktc@khatoco.com  
Website: http://in.khatoco.com  
Chuyên sản xuất các loại bao bì giấy, bì thư, vở học sinh.

## ■ CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN TÂN KHÁNH AN

Địa chỉ: Đường D2 - Khu công nghiệp Bắc Vinh - Tp.Vinh - Nghệ An  
Điện thoại: (84.38) 3514686 - 3514527  
Fax: (84.38) 3852094  
Email: tankhanhan@khatoco.com  
Website: http://tankhanhan.khatoco.com  
Chuyên sản xuất thuốc lá điếu, sản xuất bao bì.

## ■ CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG Á

Địa chỉ: Đường Nguyễn Xiển - Phường Vĩnh Hải - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3831182 - 3831613 - 3834348 - 3831610  
Fax: (84.58) 3831957  
Email: dopack@khatoco.com  
Website: http://donga.khatoco.com  
Chuyên sản xuất giấy các loại; sản xuất bao bì carton; in bao bì, tem nhãn và ấn phẩm các loại; kinh doanh xuất nhập khẩu giấy và nguyên liệu giấy, bao bì.

## ■ CÔNG TY CỔ PHẦN GIẤY RẠNG ĐÔNG

Địa chỉ: Phước Tuy - Diên Phước - Diên Khánh - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3780914 - 3780123 - 3780121  
Fax: (84.58) 3780123  
Email: cophanrd@dng.vnn.vn  
Chuyên sản xuất giấy cho công nghiệp bao bì.

## CÔNG NGHIỆP DỆT MAY

## ■ XÍ NGHIỆP MAY KHATOCO

Địa chỉ: Đường Trường Sơn - Bình Tân - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3881182 - 3888550  
Fax: (84.58) 3883039  
E-mail: maykct@khatpc.com  
Website: http://may.khatoco.com  
Chuyên sản xuất và gia công các mặt hàng may mặc sẵn.

## ■ CÔNG TY CỔ PHẦN DỆT TÂN TIẾN

Địa chỉ: Đường Tô Hiệu - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3730330 - 3882228 - 3881804  
Fax: (84.58) 3882926  
Email: tatex\_khatoco@khatoco.com  
Website: http://tantien.khatoco.com  
Chuyên sản xuất sợi, vải các loại, áo quần; sản xuất các sản phẩm phục vụ cho tiêu dùng và công nghiệp có sử dụng nguyên liệu chính từ vải, nguyên phụ liệu cho ngành dệt may.  
Mua bán vải, sợi, các sản phẩm dệt may; máy móc thiết bị, nguyên phụ liệu ngành dệt may; xuất nhập khẩu vải, sợi các loại; máy móc thiết bị, nguyên phụ liệu ngành dệt may.

## ■ CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI KHATOCO

Địa chỉ: Đường Tô Hiệu - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3731314- 3886500 - 3882230 - 3882369  
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284  
Email:thuongmaiktc@khatoco.com;thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn  
Website: http://thuongmai.khatoco.com  
Chuyên kinh doanh thuốc lá điếu, vải, sản phẩm may mặc, thịt dâ điếu, cá sấu, trứng đà điểu, giày, dép, ví, vali, túi xách và các mặt hàng mỹ nghệ từ đà điểu, cá sấu.

## CÔNG NGHIỆP CHĂN NUÔI VÀ CHẾ BIẾN THỰC PHẨM

## ■ CÔNG TY KINH DOANH ĐÀ ĐIỂU - CÁ SẤU KHATOCO

Địa chỉ: 07 Võ Thị Sáu - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3888 666  
Fax: (84.58) 3888 678  
Email: channuoi-khatoco@vnn.vn - khatocofarm@vnn.vn  
Website: http://dadieucasau.khatoco.com  
\* Chuyên sản xuất và kinh doanh các sản phẩm từ đà điểu - cá sấu:  
- Sản phẩm thời trang da cao cấp: Thắt lưng, ví nam, ví nữ, túi xách, giày, sản phẩm quà tặng...  
- Lông, vỏ trứng thủ công mỹ nghệ: điêu khắc, tranh, đèn ngủ, đèn chùm...  
- Các sản phẩm chế biến từ đà điểu, cá sấu: thịt hộp, xúc xích, khô đà điểu, rượu cao...  
- Con giống, trứng giống đà điểu, cá sấu; tư vấn đầu tư và hướng dẫn kỹ thuật nuôi.

## ■ TRẠI CÁ SẤU NINH ÍCH

Địa chỉ: Tân Phú - Ninh Ích - Ninh Hòa - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3624242 - Fax : (84.58) 3624333  
Chuyên sản xuất, cung cấp con giống, thịt cá sấu.

## ■ NHÀ MÁY THỨC ĂN CHĂN NUÔI KHÁNH HÒA

Địa chỉ: Nhĩ Sự - Ninh Thân - Ninh Hòa - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 2215839 - 2215739 - 2215763  
Fax: (84.58) 3613921  
Email: khafeed@khatoco.com  
Website: http://khafeed.khatoco.com  
Chuyên sản xuất, kinh doanh các sản phẩm thức ăn chăn nuôi gia súc và gia cầm.

## ■ TRUNG TÂM GIỐNG ĐÀ ĐIỂU KHATOCO QUẢNG NAM

Địa chỉ: Phú Bình - Tam Phú - Tam Kỳ - Quảng Nam  
Điện thoại: (84.0510) 3888048 - 3888069  
Fax: (84.0510) 3888069  
Email: dadieuquangnam@khatoco.com  
Website: http://dadieuquangnam.khatoco.com  
Chuyên sản xuất, cung cấp con giống đà điểu.

## ■ TRUNG TÂM GIỐNG ĐÀ ĐIỂU KHATOCO NINH HÒA

Địa chỉ: Đại Cát - Ninh Phụng - Ninh Hòa - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3620945 - 2613525 - 2245770  
Fax: (84.58) 3613525  
Email: ttdadieunh@khatoco.com  
Website: http://dadieuninhhoa.khatoco.com  
Chuyên sản xuất, cung cấp con giống, thịt, trứng đà điểu.



#### CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁNH TÂN

Địa chỉ: Buôn Lác – Ninh Tây – Ninh Hoà – Khánh Hoà  
Số điện thoại: (84.58) 3602 694 – 3602 699  
Fax: (84.58) 3848 777  
Email: khanhtanco@khatoco.com  
Chuyên chăn nuôi, mua bán lợn giống, lợn thịt, bò giống, bò thịt, đà điểu, cá sấu nuôi. Kinh doanh thuốc thú y, trang thiết bị thú y, tinh trùng lợn. Giết mổ chế biến thực phẩm từ lợn. Trồng rừng và chăm sóc rừng. Trồng cây hàng năm, trồng cây lâu năm.

### CÔNG NGHIỆP DA VÀ HÀNG THỦ CÔNG MỸ NGHỆ

#### CÔNG TY KINH DOANH ĐÀ ĐIỂU - CÁ SẤU KHATOCO

Địa chỉ: 07 Võ Thị Sáu - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại:(84.58) 3888 666  
Fax: (84.58) 3888 678  
Email: channuokhatoco@vnn.vn - khatocofarm@vnn.vn  
Website: http://dadieucasau.khatoco.com  
\* Chuyên sản xuất và kinh doanh các sản phẩm từ đà điểu - cá sấu:  
- Sản phẩm thời trang da cao cấp: Thắt lưng, ví nam, ví nữ, túi xách, giày, sản phẩm quà tặng....  
- Lông, vỏ trứng thủ công mỹ nghệ: điều khắc, tranh, đèn ngủ, đèn chùm....  
- Các sản phẩm chế biến từ đà điểu, cá sấu: thịt hộp, xúc xích, khô đà điểu, rượu cao...  
- Con giống, trứng giống đà điểu, cá sấu; tư vấn đầu tư và hướng dẫn kỹ thuật nuôi.

### DỊCH VỤ DU LỊCH

#### KHU DU LỊCH BẢO ĐÀI

Địa chỉ: Cầu Đá - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3590147 - 3590148  
Fax: (84.58) 3590146  
Email: baodai@khatoco.com, baodai@dng.vnn.vn  
Website: http://www.vngold.com/nt/baodai , http://baodaivillas.khatoco.com  
Chuyên kinh doanh dịch vụ lưu trú, ăn uống, tham quan, giải trí, vận chuyển khách du lịch.

#### CÔNG VIÊN DU LỊCH YANG BAY

Địa chỉ: Khánh Phú - Khánh Vĩnh - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3792345 - 3792319 - 3792320  
Fax: (84.58) 3792346  
Email: yangbay@khatoco.com  
Website: http://yangbay.khatoco.com  
Chuyên kinh doanh cơ sở lưu trú, du lịch, dịch vụ vui chơi giải trí; lữ hành nội địa và quốc tế; bán hàng lưu niệm; vận tải hành khách.

#### CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH LONG PHÚ

Địa chỉ: Bến Đá Chông - Vĩnh Lương - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3839436 - 3839446 - 3527022  
Fax: (84.58) 3839018 - 3527022  
Email: longphutourist@khatoco.com; longphutourist@dng.vnn.vn  
Website: http://longphu.khatoco.com - http://longphutourist.com  
Chuyên kinh doanh khách sạn, làng du lịch; du lịch lữ hành nội địa, quốc tế; dịch vụ vui chơi giải trí, dịch vụ du lịch lặn biển, kinh doanh karaoke, tổ chức hoạt động thể thao giải trí trên biển; vận tải khách đường bộ, đường thủy (bao gồm cả vận chuyển khách du lịch và vận tải hành khách theo tuyến cố định); dịch vụ ăn uống, giải khát; mua bán rượu, thuốc lá điếu sản xuất trong nước, bán hàng lưu niệm; chăn nuôi hải sản và động vật rừng; chế biến các sản phẩm từ hải sản và động vật rừng (trừ các loại động vật rừng bị cấm kinh doanh); sản xuất và mua bán nước uống tinh khiết, nước đá.

#### CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH BẾN THỦY

Địa chỉ: 41 Nguyễn Du – Tp. Vinh - Nghệ An  
Điện thoại: (84.38) 3855910 - 3855163  
Fax: (84.38) 3552788  
Email: benthuy@khatoco.com; ctycpksbenthuy@vnn.vn  
Chuyên kinh doanh: Thương mại, vận tải hàng hoá, dịch vụ du lịch, khách sạn, nhà hàng, lữ hành, sản xuất bao PE, HDPE, túi xốp.

#### CÔNG TY CỔ PHẦN KHATOCO - LIBERTY

Địa chỉ: 09 Biệt Thự - Tp. Nha Trang - Tỉnh Khánh Hoà  
Số điện thoại : (84.58) 3528 206 - 3528 205  
Fax: (84.58) 3523 925  
Email: khatoco-liberty@khatoco.com  
Chuyên kinh doanh: Khách sạn, du lịch lữ hành nội địa, quốc tế; dịch vụ vui chơi giải trí, dịch vụ du lịch lặn biển, vận tải khách đường bộ (bao gồm cả vận chuyển khách du lịch và vận tải hành khách theo tuyến cố định); dịch vụ ăn uống, giải khát; mua bán rượu, thuốc lá điếu sản xuất trong nước, bán hàng lưu niệm.

### KINH DOANH THƯƠNG MẠI, XUẤT NHẬP KHẨU

#### CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI KHATOCO

Địa chỉ: Đường Tô Hiệu - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3731314- 3886500 - 3882230 - 3882369  
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284  
Email: thuongmaiktc@khatoco.com; thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn  
Website: http://thuongmai.khatoco.com  
Chuyên kinh doanh thuốc lá điếu, vải, sản phẩm may mặc, thịt đà điểu, cá sấu, trứng đà điểu, giày, dép, ví, vali, túi xách và các mặt hàng mỹ nghệ từ đà điểu, cá sấu.

#### CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH BẾN THỦY

Địa chỉ: 41 Nguyễn Du – Tp. Vinh - Nghệ An  
Điện thoại: (84.38) 3855910 - 3855163  
Fax: (84.38) 3552788  
Email: benthuy@khatoco.com; ctycpksbenthuy@vnn.vn  
Chuyên kinh doanh: Thương mại, vận tải hàng hoá, dịch vụ du lịch, khách sạn, nhà hàng, lữ hành, sản xuất bao PE, HDPE, túi xốp.

#### CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

Địa chỉ: 221C Trần Huy Liệu - Quận Phú Nhuận - Tp. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84.08) 38440237  
Fax: (84.08) 38444495  
Email: cntphcm-ktc@khatoco.com

#### CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT TẠI TP. HÀ NỘI

Địa chỉ: 37B Hàng Thùng, P. Hàng Bạc, Q. Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội  
Điện thoại: (84.04) 39264646 - Fax: (84.04) 39264998  
Email: hanoi@khatoco.com

### KINH DOANH BẤT ĐỘNG SẢN

#### CÔNG TY PHÁT TRIỂN HẠ TẦNG KHATOCO

Địa chỉ: 07 Võ Thị Sáu - Bình Tân - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3882435 - 3880750 \* Fax: (84.58) 3887345  
Email: hatang@khatoco.com - Website: http://hatang.khatoco.com  
Chuyên chế tạo máy móc, thiết bị, phụ tùng phục vụ công nghiệp, nông nghiệp và các công trình dân dụng khác. Đầu tư và kinh doanh cơ sở hạ tầng khu Công nghiệp.

#### CÔNG TY TNHH MTV ĐẦU TƯ VÀ KINH DOANH BẤT ĐỘNG SẢN KHATOCO

Địa chỉ: 13B Hoàng Hoa Thám - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3524860 - Fax: (84.58) 3524861  
Email: khareal@khatoco.com  
Chuyên đầu tư và kinh doanh bất động sản, đầu tư và thi công các khu dân cư, khu công nghiệp; Tư vấn, môi giới bất động sản, định giá bất động sản, sàn giao dịch bất động sản; Mua bán vật liệu xây dựng.

### BÓNG ĐÁ CHUYÊN NGHIỆP

#### CLB BÓNG ĐÁ KHATOCO KHÁNH HÒA

Địa chỉ: SVĐ Vĩnh Hòa - đường Điện biên Phủ - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3551717 - Fax: (84.58) 3551919  
Email: clbbongda@khatoco.com  
Website: http://club-bongda.khatoco.com  
Hoạt động câu lạc bộ bóng đá chuyên nghiệp.

### CIGARETTE INDUSTRY

#### KHATOCO KHANH HOA CIGARETTE FACTORY

Address: Truong Son Str. - Binh Tan - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3881110 - 3881111 Fax: (84.58) 3881112  
Email: nmtrlkh@khatoco.com, nmtrlkh@vnn.vn  
Website: http://thuoclakhanhhoa.khatoco.com  
Specialize in producing cigarettes and processing tobacco.

#### KHATOCO PHU YEN CIGARETTE FACTORY

Address: 80 Nguyen Hue str- 5 Ward- Tuy Hoa - Phu Yen  
Tel: (84.57) 3810636-3810673 Fax : (84.57) 3810673  
Email: nmtrlphuyen@khatoco.com  
Website: http://thuoclaphuyen.khatoco.com  
Specialize in producing cigarettes; planting, purchasing and processing tobacco.

#### KHATOCO TOBACCO LEAF COMPANY

Address: Small and medium Industrial Park- Dac Loc - Vinh Phuong - Nha Trang City - Khanh Hoa Province - Viet Nam.  
Tel: (84.58) 3727 915 - Fax: (84.58) 3727 914  
Email: tobaccoleaf@khatoco.com.  
Website: thuoclanguyenlieu.khatoco.com  
Trading fields:  
1. Growing tobacco plant and pipe tobacco.  
2. Trading services after harvest.  
3. Trading farm produce and forest products (except for wood, species of bamboo and live animals).  
4. Process tobacco green leaf products:Threshing tobacco leaf and redrying lamina, stem and scrap.

### PRINTING - PACKAGING INDUSTRY

#### KHATOCO PRINTING ENTERPRISE

Address: Truong Son Str. - Binh Tan - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3881183 - 3888211 - 3886001 Fax: (84.58) 3882397  
Email: inktc@khatoco.com  
Website: http://in.khatoco.com  
Specialize in producing various kinds of paper, packing, envelopes, notebooks...

#### TAN KHANH AN ONE MEMBER COMPANY LTD.

Address: D2 Str. - Bac Vinh Industrial Zone - Vinh - Nghe An  
Tel.: (84.38) 3511708 - 3514686 - 3514527 - Fax: (84.38) 3852094  
Email: tankhanhan@khatoco.com  
Website: http://tankhanhan.khatoco.com  
Specialize in producing cigarette and packing.

#### DONG A JOINT-STOCK COMPANY

Address: Nguyen Xien Street - Vinh Hai Ward - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3831182 - 3831613 - 3834348 - 3831610  
Fax: (84.58) 3831957  
Email: dopack@khatoco.com  
Website: http://donga.khatoco.com  
Specialize in producing paper all kinds, corrugated cartons, packing; stamps, labels and printed products of all kinds; import-export paper, materials for paper and packing industry.

#### RANG DONG PAPER JOINT-STOCK COMPANY

Address: Phuoc Tuy - Dien Phuoc - Dien Khanh - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3780914 - 3780123 - 3780121  
Fax: (84.58) 3780123  
Email: cophanrd@dng.vnn.vn  
Specialize in producing paper for packing industry.

### TEXTILE - GARMENT INDUSTRY

#### KHATOCO GARMENT ENTERPRISE

Address: Truong Son Str. - Binh Tan - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3881182 - 3888550 Fax: (84.58) 3883039  
E-mail: mayktc@khatoco.com - Website: http://may.khatoco.com  
Specialize in producing and processing garments.

#### TAN TIEN TEXTILE JOINT- STOCK COMPANY

Address: To Hieu str, Vinh Nguyen ward, Nha Trang city, Khanh Hoa Province  
Tel.: (84.58) 3730330 - 3882228 - 3881804  
Fax.: (84.58) 3882926  
Email: tatex\_khatoco@khatoco.com - Website: http://tantien.khatoco.com  
Specialize in producing yarns, fabrics of various kinds, garments, goods with main components from fabrics for consuming and industry; materials and accessories for textile - garment industry. Trading yarns, fabrics, garments, machines and equipments, materials and accessories for textile-garment industry; importing and exporting fabrics, yarns, machines, equipment, materials and accessories for textile - garment industry.

#### KHATOCO TRADING CO., LTD

Address: To Hieu Str. - Vinh Nguyen - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58 ) 3731314 - 3886500 - 3882230 - 3882369  
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284  
Email: thuongmaiktc@khatoco.com; thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn  
Website: http://thuongmai.khatoco.com  
Specialize in trading cigarettes, fabrics, garments, ostrich and crocodile meats, ostrich eggs, shoes, sandals, wallets, suitcases, handbags, fine handicrafts products from ostrich and crocodile.

### BREEDING & FOOD PROCESSING INDUSTRY

#### KHATOCO OSTRICH - CROCODILE TRADING COMPANY

Address: 07 Vo Thi Sau Str. - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: +84(58) 3888666 Fax: +84(58) 3888678  
Email: channuokhatoco@vnn.vn - khatocofarm@vnn.vn  
Website: http://dadieucasau.khatoco.com  
Specialize in producing and trading products from ostrich, crocodile :  
High quality fashionable leather products: belts, wallets, handbags, shoes, souvenir;  
Fine handicraft products from feather, eggshells as sculptures, pictures, night- lamps;  
Food products from ostrich, crocodile as canned meat, dried meat, sausage, glue wine; Ostrich and crocodile breeding; investment consultation and rearing technological instruction.

#### NINH ICH CROCODILE FARM

Add: Tan Phu Hamlet - Ninh Ich Commune - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province  
Tel.: (84.58) 3624242 Fax: (84.58) 3624333  
Specialize in producing and supplying in crocodile breeding, crocodile meat

#### KHANH HOA FEED PROCESSING COMPANY

Address: Nhi Su Hamlet - Ninh Than Commune - Ninh Hoa - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 2215839 – 2215739 – 2215763 Fax: (84.58) 3613921  
Email: khafeed@khatoco.com - Website: http://khafeed.khatoco.com  
Specialize in producing and trading cattle and poultry feed.

#### KHATOCO - QUANG NAM OSTRICH BREEDING CENTER

Address: Phu Binh Hamlet - Tam Phu Commune  
Tam Ky City - Province Quang Nam  
Tel.: (84.0510) 3888048 - 3888069 Fax: (84.0510) 3888069  
Email: dadieuquangnam@khatoco.com  
Website: http://dadieuquangnam.khatoco.com  
Specialize in rearing and supplying ostrich breeding.



#### ■ KHATOCO - NINH HOA OSTRICH BREEDING CENTER

Address: Dai Cat Hamlet – Ninh Phung Commune  
Ninh Hoa district - Khanh Hoa province  
Tel.: (84.58) 3620945 - 3613525 - 3245770 Fax: (84.58) 3613525  
Email: ttdadieuninhhoa@khatoco.com  
Website: http://dadieuninhhoa.khatoco.com  
Specialize in producing and supplying in ostrich breeding, meat and egg.

#### ■ KHANH TAN JOINT-STOCK COMPANY

Address: Ninh Tan Commune - Ninh Hoa - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3215940 - 3215910 Fax: (84.58) 3215921  
Email: khanhtanco@khatoco.com  
Specialize in rearing, purchasing and selling breeding pigs, pigs for meat, breeding cows, cows for meat, ostriches, crocodiles. Trading in veterinary medicines, equipment, pig sperm. Slaughtering, processing food products from pigs. Forest planting and caring. Short term and long term tree planting.

### LEATHER & HANDICRAFT INDUSTRY

#### ■ KHATOCO OSTRICH - CROCODILE TRADING COMPANY

Address: 07 Vo Thi Sau Str. - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: +84(58) 3888666 Fax: +84(58) 3888678  
Email: channuoikhato@vnn.vn - khatocofarm@vnn.vn  
Website: http://dadieucasau.khatoco.com  
Specialize in producing and trading products from ostrich, crocodile :  
High quality fashionable leather products: belts, wallets, handbags, shoes, souvenir;  
Fine handicraft products from feather, eggshells as sculptures, pictures, night- lamps;  
Food products from ostrich, crocodile as canned meat, dried meat, sausage, glue wine; Ostrich and crocodile breeding; investment consultation and rearing technological instruction.

### TOURISM

#### ■ BAO DAI VILLAS

Address: Cau Da - Vinh Nguyen - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3590147 - 3590148 Fax: (84.58) 3590146  
Email: baodai@khatoco.com, baodai@dng.vnn.vn  
Website: http://www.vngold.com/nt/baodai , http://baodaivillas.khatoco.com  
Specialize in: hotel, restaurant, entertainments, tourist transportation.

#### ■ YANG BAY PARK

Address: Khanh Phu Commune - Khanh Vinh - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3792345 - 3792319 - 3792320  
Fax: (84.58) 3792346 \* Email: yangbay@khatoco.com  
Website: http://yangbay.khatoco.com  
Specialize in: accommodation, tourism services, entertainments, inbound and outbound tour services, souvenirs, passenger transportation.

#### ■ LONG PHU TOURISM JOINT-STOCK COMPANY

Address: Da Chong wharf, Vinh Luong district, Nha Trang city, Khanh Hoa province, Vietnam  
Tel.: (84.58) 3839436 - 3839446 - 3527022  
Fax: (84.58) 3839018 - 3527022  
Email: longphutourist@khatoco.com; longphutourist@dng.vnn.vn  
Website: http://longphu.khatoco.com - http://longphutourist.com  
Specialize in: Hotel, tourist village, inbound, outbound travel, entertainment, sea diving, karaoke, water sports, passenger transportation; food and beverage services; trading in wine and local cigarettes, souvenirs; rearing monkey and wild animals; processing products from monkey and wild animals (except wild animals prohibited from business); manufacturing and trading ice and pure water.

#### ■ BEN THUY TOURIST AND TRADE JOINT-STOCK COMPANY

Address: 41 Nguyen Du str., Vinh city, Nghe An Province, Vietnam  
Tel.: (84.38) 3855910 - 3855163 Fax: (84.38) 3552788  
Email: benthuy@khatoco.com; ctycpsbenthuy@vnn.vn  
Specialize in: General trade, merchandise transportation, tourism services, hotel, restaurant, manufacture PE, HDPE bags.

#### ■ KHATOCO - LIBERTY JOINT-STOCK COMPANY

Address: 09 Biet Thu str., Nha Trang city, Khanh Hoa province, Vietnam  
Tel.: (84.58) 3528206 - 3528205  
Fax: (84.58) 3523925  
Email: khatoco-liberty@khatoco.com  
Specialize in: Hotel, inbound, outbound travel, entertainment, scuba diving, food, beverage services, passenger transportation; trade in wine, local cigarettes, souvenirs.

### TRADE, IMPORT – EXPORT

#### ■ KHATOCO TRADING CO., LTD

Address: To Hieu Str. - Vinh Nguyen - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58 ) 3731314 - 3886500 - 3882230 - 3882369  
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284  
Email: thuongmaiktc@khatoco.com; thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn  
Website: http://thuongmai.khatoco.com  
Specialize in trading cigarettes, fabrics, garments, ostrich and crocodile meats, ostrich eggs, shoes, sandals, wallets, suitcases, handbags, fine handicrafts products from ostrich and crocodile.

#### ■ BEN THUY TOURIST AND TRADE JOINT-STOCK COMPANY

Address: 41 Nguyen Du str., Vinh city, Nghe An Province, Vietnam  
Tel.: (84.38) 3855910 - 3855163 Fax: (84.38) 3552788  
Email: benthuy@khatoco.com; ctycpsbenthuy@vnn.vn  
Specialize in: General trade, merchandise transportation, tourism services, hotel, restaurant, manufacture PE, HDPE bags.

#### ■ KHANH VIET CORPORATION - HO CHI MINH CITY BRANCH

Address: 221C Tran Huy Lieu Str. - Phu Nhuan Dist. - Ho Chi Minh City  
Tel.: (84.08) 38440237 Fax: (84.08) 38444495  
Email: cntphcm-ktc@khatoco.com

#### ■ KHANH VIET CORPORATION – HA NOI CITY BRANCH

Address: 37B Hang Thung - Hoan Kiem Dist - Ha Noi City  
Tel.: (84.04) 39264646 \* Fax: (84.04) 39264998  
Email: hanoi@khatoco.com

### REAL ESTATE BUSINESS

#### ■ KHATOCO INFRASTRUCTURE DEVELOPMENT COMPANY

Address: 07 Vo Thi Sau Str. - Binh Tan - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3882435 - 3884246 - 3881181 - Fax: (84.58) 3887345  
Email: hatang@khatoco.com - Website: http://hatang.khatoco.com  
Specialize in manufacturing machineries, equipment and spare-parts for industry, agriculture and other civil constructions. Business and investment in industrial zone's infrastructures.

#### ■ KHATOCO INVESTMENT AND REAL ESTATE ONE MEMBER LIMITED COMPANY

Address : 13B Hoang Hoa Tham street - Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3524860 - Email: khareal@khatoco.com  
Specialized in: real estate investment and business , residential, industrial investment and construction; Real estate consultants and broker, real estate valuation, real estate trading floors ; Trading of building materials.

### FOOTBALL

#### ■ KHATOCO KHANH HOA FOOTBALL CLUB

Address: Vinh Hoa stadium - Dien Bien Phu Str.  
Nha Trang - Khanh Hoa  
Tel.: (84.58) 3551717 Fax: (84.58) 3551919  
Email: clbbongda@khatoco.com  
Website: http://clb-bongda.khatoco.com  
Specialize in: Professional football club.

# KHATOCO



Quản lý năng động



Nguồn nhân lực hùng hậu và chuyên nghiệp



Chiến lược kinh doanh táo bạo



Sự tin tưởng hợp tác của khách hàng



Uy tín là chìa khóa của sự thành công vượt bậc





## TỔNG QUAN

## HOẠT ĐỘNG

2011  
Năm

Trong bối cảnh kinh tế đầy khó khăn, bất ổn, Tổ hợp Công ty mẹ - Công ty con Tổng Công ty Khánh Việt (Khatoco) tiếp tục giữ thế cân bằng và ổn định, nhờ duy trì và củng cố mối quan hệ kinh tế hợp tác, bình đẳng, trách nhiệm, cùng tồn tại và phát triển đi lên theo xu hướng đa dạng hoá các loại hình kinh doanh giữa 25 đơn vị, doanh nghiệp thành viên trong Tổ hợp; giữ vai trò Công ty mẹ là Tổng Công ty Khánh Việt, hoạt động theo loại hình Công ty Trách nhiệm hữu hạn một thành viên.

Năm 2011, mặc dù đối mặt với tình trạng lạm phát và lãi suất tín dụng tăng cao, sức mua xã hội giảm sút, thị trường tiêu thụ trong nước và xuất khẩu bị co hẹp, thiên tai lũ lụt, dịch bệnh thường xuyên xảy ra trên diện rộng cả nước, bằng sức vươn của một Tổ hợp kinh tế đa ngành đã trải qua 28 năm xây dựng và phát triển, Khatoco tiếp tục duy trì mức tăng trưởng đầy ấn tượng so với năm 2010 trên hầu hết các mặt hoạt động kinh doanh.

<b>Tổng giá trị sản xuất công nghiệp</b> (tính theo giá cố định 1994)	<b>3.613</b> Tỷ đồng	Tăng <b>12%</b>
<b>Tổng doanh thu hợp nhất</b>	<b>7.666</b> Tỷ đồng	Tăng <b>21%</b>
<b>Tổng kim ngạch xuất khẩu</b>	<b>25</b> Triệu USD	Tăng <b>46%</b>
<b>Tổng số nộp ngân sách nhà nước</b>	<b>2.714</b> Tỷ đồng	Tăng <b>14%</b>
<b>Tổng lợi nhuận trước thuế</b>	<b>450</b> Tỷ đồng	Tăng <b>37%</b>

Vốn chủ sở hữu luôn được bảo toàn và phát triển là điều kiện để Khatoco duy trì mục tiêu "Phát triển bền vững, lớn mạnh không ngừng", đáp ứng nhu cầu ngày càng cao của khách hàng trong và ngoài nước. Tại thời điểm 31/12/2011, vốn chủ sở hữu là 1.423 tỷ đồng và Khatoco đang gấp rút triển khai đầu tư nhiều dự án, công trình để nâng cao chất lượng, đa dạng hóa sản phẩm, dịch vụ với tổng số vốn thực hiện 242 tỷ đồng. Trong đó, một số dự án lớn sẽ hoàn thành, đi vào hoạt động trong những

tháng đầu năm 2012, tập trung vào lĩnh vực in và sản xuất bao bì theo công nghệ offset 6 màu, chế biến tách cọng thuộc lá trên dây chuyền thiết bị, công nghệ hiện đại nhập khẩu đồng bộ từ Mỹ công suất 4 - 6 tấn/giờ. Đầu tư tập trung, ưu tiên lĩnh vực trọng điểm trong những ngành nghề truyền thống - đó là nguyên tắc được Khatoco tuân thủ để đồng vốn sinh lời và đảm bảo phát triển ổn định, bền vững trong dài hạn.

Năm 2011, Khatoco đã tạo thêm gần 300 việc làm mới, nâng tổng số lao động đang làm việc tại 25 đơn vị, doanh nghiệp thành viên lên 4.865 người, thu nhập bình quân 7,2 triệu đồng/người/tháng. Song song với việc tăng số lượng, chất lượng nguồn nhân lực tiếp tục được nâng cao thông qua đào tạo đồng bộ từ đội ngũ quản lý các cấp cho đến nhân viên, công nhân kỹ thuật. Đây là nguồn nội lực quan trọng để Khatoco có điều kiện vượt qua khó khăn, thách thức, giành được thành công và vững vàng đi tới.

Với kết quả đạt được trong năm 2011, Khatoco tiếp tục lọt vào danh sách 500 doanh nghiệp lớn nhất Việt Nam và khẳng định vai trò, vị thế doanh nghiệp hàng đầu của tỉnh Khánh Hòa và khu vực miền Trung về quy mô hoạt động, số thu nộp ngân sách nhà nước, đảm bảo việc làm, thu nhập cho người lao động, góp phần tích cực vào sự nghiệp phát triển kinh tế - xã hội địa phương. Thương hiệu doanh nghiệp Khatoco ngày càng trở nên có uy tín trên thương trường với danh hiệu Thương Hiệu Mạnh Việt Nam. Giải thưởng Sao vàng đất Việt và Hàng Việt Nam chất lượng cao đối với hai nhóm sản phẩm Dệt May và Thịt Đà điểu là kết quả những nỗ lực không ngừng của tập thể người lao động Khatoco trân trọng dành tặng xã hội, hướng tới mục tiêu nâng cao chất lượng cuộc sống cho các tầng lớp nhân dân.

Sự quan tâm, tạo điều kiện của các cấp các ngành, các cơ quan, tổ chức, cá nhân; mối quan hệ hợp tác, giúp đỡ quý báu của các đối tác, khách hàng trong và ngoài nước; sự tin tưởng của người tiêu dùng là những nhân tố quan trọng, tạo nên động lực để Khatoco vững bước trên chặng đường đi tới, vượt qua khó khăn, thách thức, tiếp tục phát triển, đáp lại lòng tin, sự yêu mến và đóng góp một phần công sức vào công cuộc xây dựng quê hương, đất nước giàu đẹp và hội nhập quốc tế.

## O V E R V I E W

## ACTIVITIES IN 2011

In the context of the difficult and unstable economy, Mother company and Subsidiaries - Khanh Viet Corporation (Khatoco) continued to keep the balance and stability by maintaining and enhancing the economic relationship based on cooperation, equality, responsibility, co-existence and development upward the trend in diversity of business forms between 25 units and subsidiaries in the Corporation; The Company with the role as Mother Company is Khanh Viet Corporation, operating in the form of one member limited company.

In 2011, although facing with the inflation and high increasing in credit interest rate, social purchasing power reduced, the domestic and export market narrowed, natural disasters, flood, epidemics happened widespread throughout the country, with the rising power of an Multi-Business Economic Corporation through 28 years of building and development, Khatoco continued to maintain impressive growth rates compared to 2010 on most aspects of business:

<b>Total industrial production value</b> (counted according to constant 1994 prices)	<b>3.613</b> Billion dong	Increased <b>12%</b>
<b>Total revenue</b>	<b>7.666</b> Billion dong	Increased <b>21%</b>
<b>Total export turnover</b>	<b>25</b> million U.S dollars	Increased <b>46%</b>
<b>Total budget contribution</b>	<b>2.714</b> Billion dong	Increased <b>14%</b>
<b>Total benefit before tax</b>	<b>450</b> Billion dong	Increased <b>37%</b>

The owned capital always preserved and developed was the condition for Khatoco to maintain the goal "stable development, constant growth" to meet the increasing demand of domestic and foreign customers. At the time of 31.12.2011, our owned capital was 1,423 billion dong. Khatoco has being hurried up to start investing in many projects and construction to improve the quality, diversify products and services with total performance capital of 242 billion dong. In which, some major projects

will be completed, come into operation in the early months of 2012, mainly in the fields of printing and packaging of 6 color offset technology, tobacco threshing and processing on synchronized modern technological system with the capacity 4 - 6 tons / hour imported from the United State. Focused investment, priority given to the main fields of traditional career are the principles implemented by Khatoco for the profitable capital, sustainable and stable development in the long term.

In 2011, Khatoco created nearly 300 new jobs, increased the total number of employees working in 25 units to 4,865 persons, average income of 7.2 million dong / person/ month. Along with the increasing number of human resources, their quality also was constantly improved through the overall training from the management teams of all levels to the staff and technical workers. This is an important internal resource for Khatoco to overcome difficulties and challenges, achieve success and to go steadily ahead.

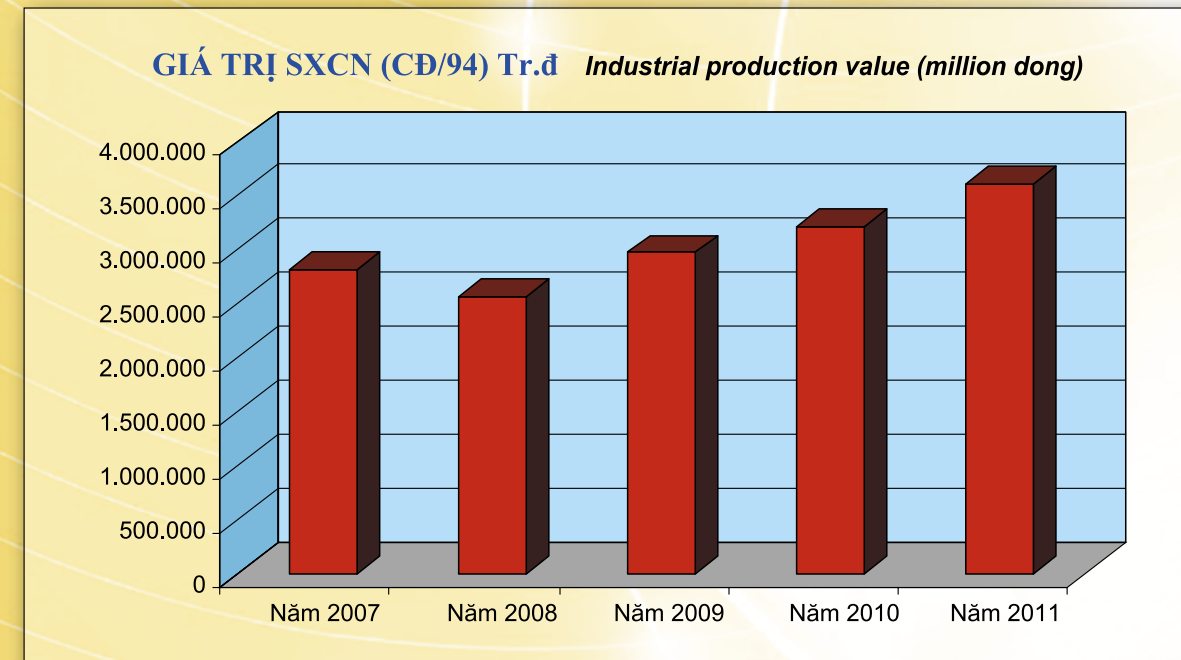
With the results achieved in 2011, Khatoco continued to be on the list of 500 biggest company in Vietnam and confirmed the role and position as the leading company in Khanh Hoa province and in the central region about scale of operation, state budget contribution, ensuring jobs and income for workers, contributing positively to local social economic development. Trade mark khatoco is becoming more prestigious in the market with the title Viet Nam Strong Brand Name. The wards of Vietnam Gold Star and Vietnam High Quality Products for the two groups products of textile-garment and ostrich meat are the results of Khatoco working team's constant efforts which is given with honor to the society for the objective of increasing the life quality of all classes of people.

Be interested and given favorable conditions by branches, agencies, organizations and individuals; the co-operation and precious assistance of local and foreign partners, the trust of consumers are all important factors to create the strong incentives for Khatoco going firmly ahead, overcoming difficulties, challenges and developing constantly in response to the truth and the love of people that also contributes in building the our country being beautiful, prosperous and integrating into internationality.

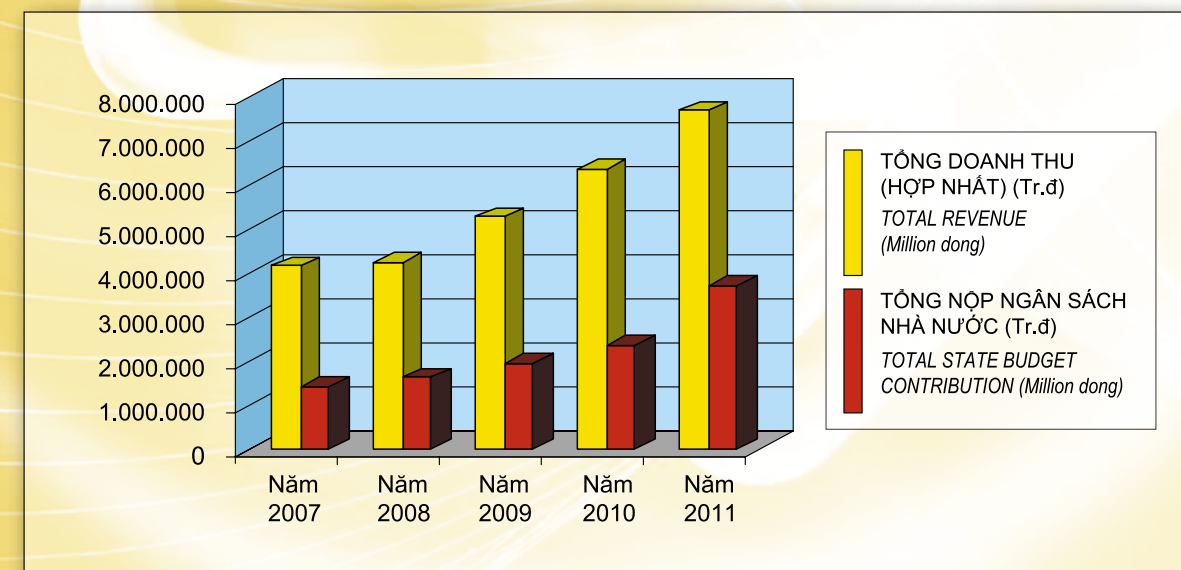


## BIỂU ĐỒ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH BUSINESS ACTIVITIES RESULTS CHART 2007 - 2011

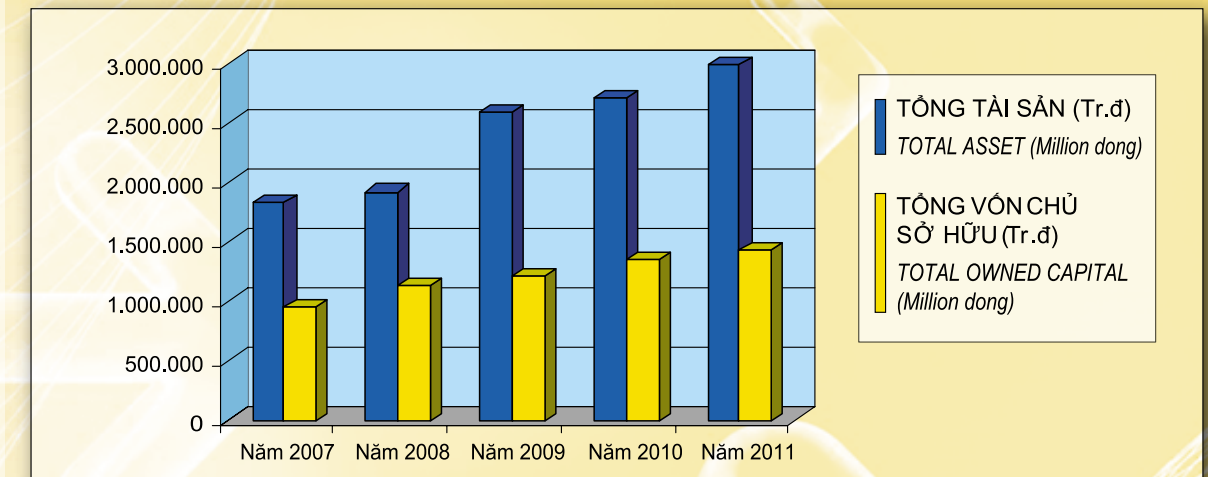
BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ GIÁ TRỊ SXCN (CĐ/94) QUA CÁC NĂM 2007 – 2011:  
Growing value of industrial production through the year 2007 - 2011



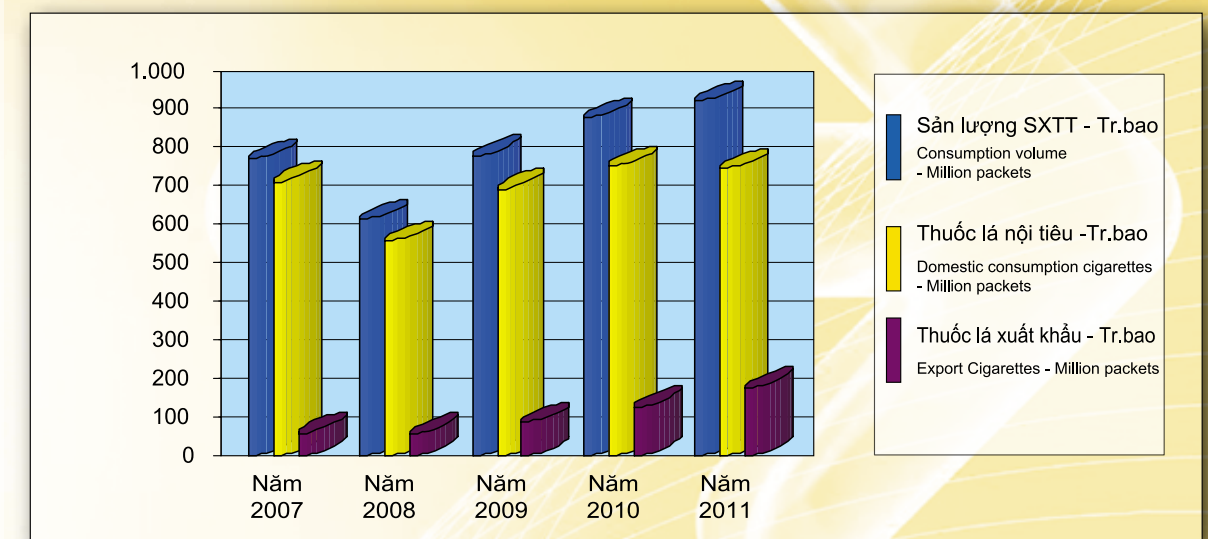
BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ DOANH THU VÀ NỢP NSNN QUA CÁC NĂM 2007 – 2011:  
Revenue and budget contribution through the year 2007 – 2011



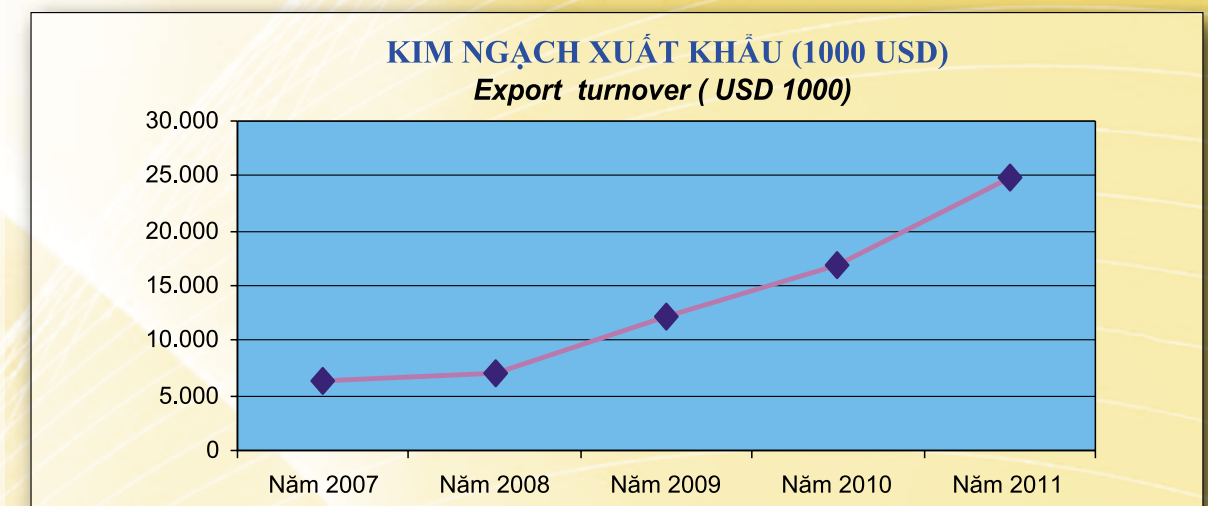
BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ TÀI SẢN VÀ VỐN CSH QUA CÁC NĂM 2007 – 2011:  
Property and owned capital through the year 2007 – 2011



BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG SẢN LƯỢNG TIÊU THỤ THUỐC LÁ QUA CÁC NĂM 2007 – 2011:  
Cigarette consumption volume through the year 2007 – 2011



BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ KIM NGẠCH XUẤT KHẨU QUA CÁC NĂM 2007 – 2011:  
Export turnover through the year 2007 – 2011





## CÔNG NGHIỆP

# Thuốc lá

Năm 2011, ngành thuốc lá Khatoco tiếp tục gặt hái được những thành quả khả quan, nộp ngân sách nhà nước xấp xỉ 2.665 tỷ đồng, thị trường nội địa được giữ vững, sản lượng sản xuất tiêu thụ duy trì ở mức 750 triệu bao với doanh thu 6.200 tỷ đồng, chiếm 18% thị phần nội địa và là một trong hai đơn vị sản xuất thuốc lá hàng đầu tại Việt Nam. Cơ cấu chủng loại sản phẩm tiếp tục chuyển biến theo hướng tăng dần tỷ trọng thuốc lá trung cao cấp, giảm tỷ trọng thuốc lá phổ thông giá thấp. Thị trường xuất khẩu phát triển nhanh chóng với sản lượng 180 triệu bao các loại, tăng 39% so với thực hiện năm 2010, mang lại nguồn thu ngoại tệ xấp xỉ 22 triệu đô la Mỹ.

Về đầu tư phát triển vùng trồng thuốc lá, với định hướng phát triển bền vững, đảm bảo chủ động nguồn nguyên liệu phục vụ sản xuất nội tiêu và xuất khẩu, Khatoco đã đưa ra các chính sách đầu tư, thu mua linh hoạt, phù hợp với từng địa phương, kết hợp với hỗ trợ kỹ thuật và giống tốt cho người trồng và các đơn vị hợp tác đầu tư, nhằm từng bước xây dựng các vùng chuyên canh trồng thuốc lá tại các tỉnh Khánh Hoà, Tây Ninh, Gia Lai, Đắk Lắk, Cao Bằng .... Năm 2011, tổng diện tích đầu tư, thu mua của Khatoco đạt gần 3.000 ha với sản lượng thu mua 6.000 tấn, tổng mức vốn đầu tư, thu mua xấp xỉ 330 tỷ đồng. Qua đó, trực tiếp và gián tiếp tạo việc làm cho hàng vạn lao động, góp phần cải thiện đời sống của các hộ dân tại các địa bàn vùng sâu, vùng xa.

Cùng với việc đầu tư phát triển vùng nguyên liệu mang tính bền vững, Khatoco luôn tập trung công sức, trí tuệ và nguồn tài chính để cải tiến công nghệ xử lý và chế biến nguyên liệu thuốc

lá, kiểm soát nghiêm ngặt và nâng cao chất lượng sản phẩm, tăng cường các giải pháp kỹ thuật - công nghệ nhằm ngăn ngừa tác hại của thuốc lá, giảm Tar - Nicotin theo lộ trình cam kết trong Công ước khung về kiểm soát thuốc lá (FCTC).

Bước sang năm 2012, Khatoco sẽ đưa Nhà máy Chế biến tách cộng thuốc lá công suất 4 tấn/giờ đi vào hoạt động tại Cụm Công nghiệp vừa và nhỏ Đặc Lợi, Nha Trang. Sự ra đời của nhà máy với công nghệ thiết bị hiện đại là minh chứng đảm bảo về chất lượng nguyên liệu của Khatoco đủ tiêu chuẩn đáp ứng không chỉ cho sản xuất sản phẩm thuốc bao nội tiêu mà còn thỏa mãn những yêu cầu khắt khe của các thị trường xuất khẩu thuốc lá điều chất lượng cao. Bên cạnh đó, xây dựng và phát triển thương hiệu một cách vững chắc, tạo tâm lý tiêu dùng ổn định đối với các sản phẩm nội tiêu, phát triển bền vững thị trường xuất khẩu là những giải pháp luôn được Khatoco coi trọng nhằm duy trì hoạt động sản xuất kinh doanh, ổn định việc làm và thu nhập của người lao động tại các đơn vị thuộc quyền quản lý cũng như trong hệ thống phân phối thuốc lá điều và các vùng trồng nguyên liệu, tham gia đấu tranh chống thuốc lá nhập lậu, bảo vệ sản xuất trong nước và bảo vệ người tiêu dùng một cách tích cực và hiệu quả.



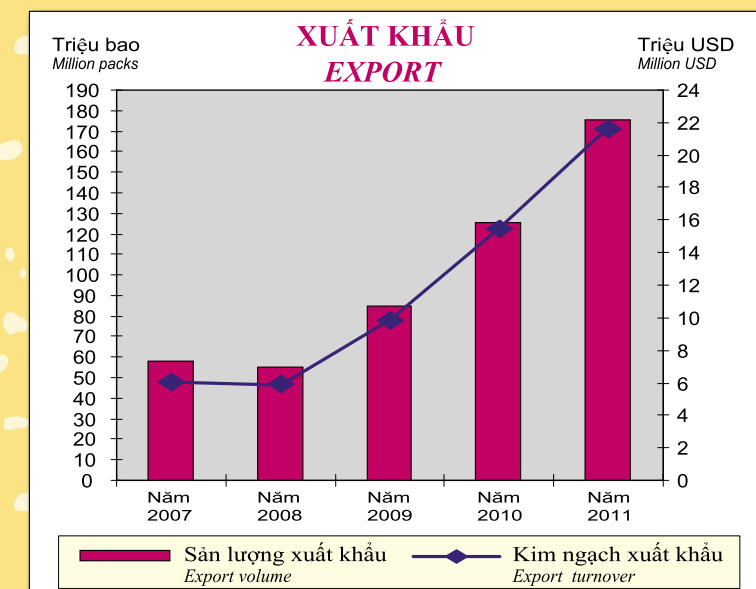
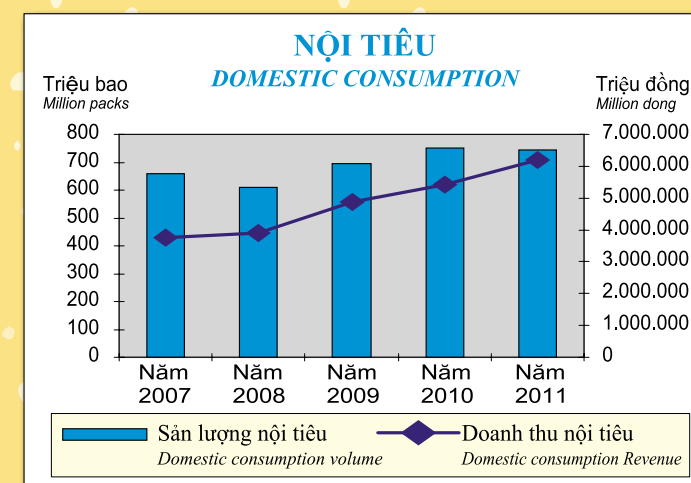
In 2011, Khatoco cigarette industry continued to achieve positive results, contributed approximately 2,665 billion dong to the state budget, the domestic market be hold, the production and consumption volume remained at 750 million packets with the revenue of 6,200 billion dong, occupied 18% domestic market share. Khatoco was still one of two leading cigarette manufacturers in Vietnam. Product structure continued moved towards the proportion of increasing medium-high quality cigarette and reducing low prices popular cigarettes. Export markets developed rapidly with the volume of 180 million packets of all kinds, up 39% compared with the performance in 2010, Foreign turnover gained approximately 22 million U.S Dollars.

Regarding to the investment in developing tobacco plantation area with the orientation of sustainable development, in order to take the initiative in material resources for domestic production and export, Khatoco applied the investment and purchasing policies which were flexible and appropriate to each locality together with technical support and good varieties for the planters and co-investment units in order to build gradually tobacco plantation regions in the provinces of Khanh Hoa, Tay Ninh, Gia Lai, Dak Lak, Cao Bang... In 2011, the total tobacco investment area and tobacco purchase area of Khatoco reached nearly 3,000 ha with purchased volume of 6,000 tons, total investment and purchase capital was approximately 330 billion. In direct and indirect way, that created jobs for tens of thousands of laborers and assisted in improving the lives of households in remote areas.

## Cigarette INDUSTRY

Along with the investment to develop stably the material regions, Khatoco always concentrates effort, brainpower and financial resources to improve tobacco raw material processing, strictly controlling and increasing the product quality, enhancing the technical solution - technology to prevent harmful effects of cigarettes and to reduce tar - nicotine according to route committed in the Frame Convention on Tobacco Control (FCTC).

In the year 2012, Khatoco will put tobacco threshing factory with the capacity of 4 tons per hour into operation at small and medium industrial zone at Dak Loc, Nha Trang. The establishment of the factory with modern technology and facilities is the evidence to ensure the quality of khatoco materials to meet the requirement of not only domestic cigarette but also high quality cigarette for export. In addition, building and developing the brand name in a sustainable way, creating a stable consumption psychology for domestic products, sustainable development of export markets are the solutions which are always paid much attention by Khatoco in order to maintain production and business operation, to stabilize jobs and income of workers in the units under management as well as the workers in the cigarettes distribution system and the material areas. These actions have participated in the fight against smuggled cigarettes and have protected the domestic production and consumers positively and effectively.





## CÔNG NGHIỆP

## BAO BÌ &amp; IN



**N**gược với dòng chảy thông thường là thu hẹp sản xuất, hạn chế đầu tư trong bối cảnh kinh tế khó khăn do ảnh hưởng của lạm phát, các đơn vị thuộc ngành Công nghiệp Bao bì và In Khatoco tiếp tục giữ vững nhịp độ tăng trưởng, đồng thời tích cực nắm bắt cơ hội để có những bước đột phá trong phát triển sản phẩm mới, đáp ứng phân khúc thị trường đòi hỏi chất lượng cao và các sản phẩm thay thế, thân thiện với môi trường.

Năm 2011, các đơn vị ngành Bao bì & In Khatoco đạt tổng giá trị sản xuất công nghiệp trên 244 tỷ đồng, tổng doanh thu xấp xỉ 766 tỷ đồng, tăng 14,8%; sản xuất, cung cấp cho thị trường trên 12.100 tấn giấy, gần 12.000 tấn bao bì carton, 810 triệu sản phẩm in và trên 25 triệu sản phẩm bao bì nhựa dệt. Đó là kết quả của quá trình đầu tư đúng hướng, lợi thế đội ngũ lao động trẻ, được đào tạo bài bản, tâm huyết với nghề và phương cách phục vụ chuyên nghiệp. Uy tín thương hiệu cùng những giải pháp cải tiến chất lượng sản phẩm nhằm tăng khả năng cạnh tranh của khách hàng đã giúp các đơn vị mở rộng thị phần tại nhiều địa phương trong toàn quốc.

Bước sang năm 2012, cả bốn đơn vị thuộc nhóm ngành Bao bì và In Khatoco: Công ty cổ phần Giấy Rạng Đông, Công ty cổ phần Đông Á, Xí nghiệp In - Bao bì Khatoco, Công ty TNHH Tân Khánh An đều theo đuổi những mục tiêu cao hơn, hướng tới các sản phẩm bao bì sản xuất từ nguyên liệu dễ phân hủy, có khả năng tái chế, phù hợp xu thế hạn chế sử dụng bao bì nylon. Các dự án đầu tư mở rộng quy mô sản xuất và nâng cao chất lượng sản phẩm đang được gấp rút triển khai, chủ yếu tập trung vào thiết bị, công nghệ hiện đại được chế tạo tại các quốc gia có ưu thế như máy in offset 6 màu Nhật Bản, máy dợn sóng carton 5 lớp Đài Loan, máy tạo và dệt sợi Ấn Độ. Bên cạnh đó, hệ thống xử lý chất thải được nâng công suất và áp dụng công nghệ mới, đồng bộ với quy mô sản xuất, đáp ứng yêu cầu nghiêm ngặt về bảo vệ môi trường.

Với những nỗ lực của mình, Công ty cổ phần Giấy Rạng Đông, Công ty cổ phần Đông Á, Xí nghiệp In - Bao bì Khatoco, Công ty TNHH Tân Khánh An tiếp tục là người đồng hành đáng tin cậy của các nhà sản xuất hàng hoá trong quá trình vận động vì mục tiêu nâng cao chất lượng cuộc sống.

## Kết quả kinh doanh năm 2011:

STT	CHỈ TIÊU	ĐVT	XN IN KHATOCO	CÔNG TY CP ĐÔNG Á	CÔNG TY TNHH TÂN KHÁNH AN	CÔNG TY CP GIẤY RẠNG ĐÔNG
1	Tổng doanh thu	Tr.đ	296.904	205.022	125.508	139.155
2	Nộp ngân sách	Tr.đ	11.905	8.915	7.228	7.400
3	LN trước thuế	Tr.đ	16.454	13.500	5.203	11.060
4	Lao động	Người	298	256	306	246

## PRINTING &amp; PACKAGING INDUSTRY

**C**ontrary to the normal current is narrowing the production and limiting the investment in the context of difficult economy due to the effects of inflation, the units belongs to Khatoco Packaging and Printing Industry have continued to maintain the growth rate and has actively seized the opportunities to make breakthroughs in developing new products to meet the market segment with requirements of high quality and replacement products being friendly with the environment.

In 2011, the units of Khatoco Packaging and Printing industry gained the total industrial production value of over 244 billion dong, total revenue of approximately 766 billion dong, up 14.8%, ; manufacturing and supplying to the market over 12,100 tones of paper, nearly 12,000 tons of corrugated cartons, 810 million of printing products and over 25 million of weaving plastic packaging products. That was the result of the correctly directed investment process and the advantage of well trained young staff loving their career and having professional way of services. The prestigious trademark together with innovative solutions of improving the product quality to increase the competitiveness has assisted the unit in expanding the market share in many areas nationwide.

Step into 2012, all four units of Khatoco Packaging and Printing Industry : Rang Dong Joint -Stock Paper Company, Dong A Joint -Stock Company, Khatoco Printing Enterprise, Tan Khanh An Limited Company all pursue the higher targets and look in packaging products made from easily biodegradable materials, capable of recycling, suitable with the trend of limiting the plastic packaging use. The investment projects to expand the production scale and to improve product quality have been urgently implementing. Khatoco mainly concentrates the modern equipment and technology from the dominant countries such as 6 color offset printing machine from Japan, 5 layer corrugated carton making machine from Taiwan, fiber making and weaving machine from Indian. In addition, waste treatment systems have been increased the capacity with new technologies synchronized with the production scale to meet the strict requirement of environmental protection.

With the efforts, Rang Dong Joint-Stock Paper Company, Dong A Joint-Stock Company, Khatoco Printing Enterprise and Tan Khanh An Limited Company continue to be the reliable partners of the commodity manufacturers during the movement for the purpose of improving the life quality.

## Business results in 2010:

No.	Items	Unit	Khatoco Printing Enterprise	Dong A Joint-Stock Co.	Tan Khanh An Ltd.Co.	Rang Dong Joint-Stock Co.
1	Total revenue	Mil. Dong	296.904	205.022	125.508	139.155
2	Budget contribution	Mil. Dong	11.905	8.915	7.228	7.400
3	Benefit before tax	Mil. Dong	16.454	13.500	5.203	11.060
4	Labors	Person	298	256	306	246





CÔNG  
NGHIỆP DỆT MAY

Năm 2011, ngành Dệt May Khatoco đạt doanh thu 114 tỷ đồng; kim ngạch xuất khẩu 2,1 triệu USD tăng 70% so với năm 2010. Đặc biệt, sản phẩm may mặc mang thương hiệu Khatoco lần đầu tiên được xuất sang thị trường Nhật Bản và góp mặt tại nhiều hội chợ thời trang quốc tế. Đó là những dấu hiệu tích cực của ngành Dệt May Khatoco, thể hiện qua từng bước đi chậm rãi nhưng chắc chắn trong hành trình chinh phục khách hàng trong nước và quốc tế, bằng những sản phẩm được tạo nên từ mối quan hệ gắn kết giữa các đơn vị thành viên trong Tổ hợp Công ty mẹ - Công ty con, xuyên suốt quá trình sáng tạo sản phẩm từ khâu thiết kế, sản xuất hàng dệt, may và phân phối sản phẩm đến tay người tiêu dùng.

Với Giải thưởng Sao vàng đất Việt và Hàng Việt Nam chất lượng cao, sản phẩm dệt may Khatoco tự tin sánh vai cùng các thương hiệu mạnh trong các hệ thống siêu thị lớn, có uy tín với người tiêu dùng như Big C, Co.op Mart. Bên cạnh đó, 10 cửa hàng tự doanh đầu tiên trong chuỗi thời trang bán lẻ

được đầu tư bài bản, đồng bộ và trên 500 đại lý trên toàn quốc đã cung cấp ra thị trường hàng trăm chủng loại sản phẩm mới, phong phú về cấp chất lượng và giá cả, với thông điệp "Cùng bạn tạo dựng phong cách" gần gũi, phù hợp với sở thích, lối sống của nhiều tầng lớp dân cư trên các vùng, miền của đất nước.

Gắn kết và phát huy mối quan hệ hữu cơ từ sản xuất đến lưu thông, phân phối giữa các đơn vị thành viên; linh hoạt, sáng tạo trong tổ chức thiết kế; nghiên cứu, tìm tòi, mạnh dạn sử dụng các loại nguyên liệu mới cao cấp và tăng cường đào tạo, nâng cao chất lượng đội ngũ công nhân lành nghề; đó là những giải pháp sẽ được Công ty TNHH Thương mại Khatoco, Công ty cổ phần Dệt Tân Tiên và Xi nghiệp May Khatoco tiếp tục duy trì, hướng tới những mục tiêu cao hơn trong năm 2012, để những sản phẩm may mặc mang thương hiệu Khatoco ngày càng vươn xa trên thị trường trong nước và quốc tế.



## TEXTILE &amp; GARMENT INDUSTRY

In 2011, Khatoco Textile-Garment Industry achieved the revenue 114 billion dong; export turn-over of 2.1 million U.S Dollars, increased 70% compared to 2010. Especially, garments with Khatoco Trade Name was first exported to Japan and were available in many international fashion fairs. These are the positive signs of Khatoco textile - garment sector reflected by gradual but firm steps during the itinerary of conquering domestic and international consumers by products made from the tight relation between the members of the mother company and subsidiaries throughout the production process from design, manufacturing garment - textiles products as well as distributing products to the consumers.

With the awards of Vietnam Gold Star and Vietnamese High Quality Products, Khatoco's textile-garment commodities are self-confident to match the strong brands in big supermarkets trusted by consumers such as Big C, Co.op Mart. Besides, 10 first shops belonging to the fashion retail chain-shops were overall invested. Over 500 agents nationwide have provided the market hundreds of new types of products diversified in levels of quality and prices with the message "Together with you creating the style". They have become familiar, meeting the interests and lifestyles of many segments of the population in different regions of whole country.

Tighten and promote organic relationship from production to distribution among the member units; be flexible and creative in designing; studying, researching, boldly using new high quality materials and increasing education to improve the quality of skilled workers are the solutions which will be continued to maintain towards the higher goals in 2012 by Khatoco Trade Co., Ltd., Tan Tien Joint - Stock

Textile Company and Khatoco Garment Factory in order that garments branded Khatoco increasingly reach the domestic as well as international market.





# Công Nghiệp & CHĂN NUÔI & CHẾ BIẾN THỰC PHẨM

*Năm 2011 ghi nhận những bước tiến mới đối với ngành Chăn nuôi và Chế biến thực phẩm Khatoco.*

Với tổng doanh thu xấp xỉ 280 tỷ đồng, tăng 20% so với thực hiện năm 2010 và 740 tấn thịt đà điểu, cá sấu cung ứng ra thị trường, Khatoco trở thành nhà sản xuất và cung cấp thịt đà điểu, cá sấu lớn nhất Việt Nam. Các sản phẩm thịt đà điểu, cá sấu đã có chỗ đứng vững chắc trên thị trường, được phân phối qua các hệ thống siêu thị lớn và uy tín như Metro, Coop Mart, Maxi-mark... Chất lượng da nguyên liệu được cải thiện theo hướng tăng dần tỉ trọng da phẩm cấp cao. Đạt được kết quả đó là nhờ Khatoco đã xây dựng và hoàn thiện các qui trình chăn nuôi chặt chẽ, khoa học; áp dụng hệ thống quản lý an toàn thực phẩm ISO 22000-2005 nhằm kiểm soát toàn bộ qui trình sản xuất từ khâu nguyên liệu đầu vào đến sản phẩm đầu ra tại các cơ sở chăn nuôi, giết mổ và phân phối ra thị trường.

Các loại sản phẩm mang thương hiệu Khafeed đã khẳng định chỗ đứng trên thị trường thức ăn chăn nuôi cao cấp với sản lượng tiêu thụ 740 tấn, nhờ sự tươi mới trong từng loại nguyên liệu được lựa chọn, sản xuất trên dây chuyền thiết bị hiện đại. Đây không chỉ là nguồn dinh dưỡng đảm bảo ưu thế chất lượng thịt đà điểu Khatoco, mà còn là bạn đồng hành tin cậy cùng các hộ chăn nuôi gia súc, gia cầm tại các tỉnh miền Trung trong quá trình sản xuất nguồn thực phẩm tươi sống, an lành.

Giải thưởng Sao vàng đất Việt năm 2011 dành cho mặt hàng thịt đà điểu Khatoco là kết quả của những nỗ lực không ngừng nhằm duy trì các giải pháp đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm trong chuỗi liên kết từ sản xuất thức ăn chăn nuôi đến lựa chọn con giống, chăm sóc vật nuôi đến giết mổ, đóng gói, phân phối sản phẩm và trên hết, đó còn là sự khẳng định trách nhiệm xã hội đối với người tiêu dùng của Khatoco.

Năm 2012, từ tổng đàn 9.000 con cá sấu và 16.000 con đà điểu, Khatoco sẽ tiếp tục đầu tư mở rộng vùng nuôi đà điểu thương phẩm đồng thời gia tăng biện pháp kiểm soát chất lượng, ổn định nguồn thịt và da cung ứng cho thị trường cũng như sản xuất sản phẩm da giày với mức sản lượng dự kiến 760 tấn thịt và 17.000 bộ da đà điểu, cá sấu chất lượng cao, thoả mãn yêu cầu ngày càng cao của khách hàng trong và ngoài nước. Bên cạnh đó, 22.100 tấn thức ăn chăn nuôi Khafeed vẫn sẽ là những viên gạch chất lượng cao, góp phần cùng người chăn nuôi cung ứng nguồn thực phẩm an toàn, vệ sinh đối với người tiêu dùng trong cả nước.

*In 2011, new progress was recorded for Khatoco livestock and food processing.*

With a total revenue of approximately 280 billion dong, up 20% over performance in 2010 and 740 tons of ostrich and crocodile meat supplied to the market, Khatoco has become the biggest producer and supplier of ostrich crocodile meat in the center region of Vietnam. The products of ostrich and crocodile meat have got foothold in the market, distributed through large, prestigious supermarket systems as Metro, Coop Mart, Maximark ... The skin material quality has improved in the direction of increasing the proportion of high quality skins and reducing the proportion of low quality ones. To achieve this results, Khatoco has built up and perfected the complete scientific process of livestock raising, applied food safety management ISO 22000-2005 to control the whole manufacturing process from the stage of material input to finished products at the breeding facilities, slaughterhouses and market distribution .

The products branded Khafeed has confirmed their position on the high quality feed market with the consumption volume 740 tons thanks to fresh raw materials carefully selected and manufactured on modern equipment lines. These products are not only the nutrient resources to ensure the quality of Khatoco's ostrich meat but also the trusted companions of the livestock farmers in the provinces of center region during the way of producing fresh and safety food .

Vietnam Gold Star Award in 2011 for Khatoco's ostrich meat was the result of constant efforts in order to maintain the solutions of ensuring food safety in the chain link from feed manufacturing to choosing breeds, livestock caring to the slaughtering, packaging, product distribution and above all, this is Khatoco's affirmation of social responsibility to consumers.

In 2012, from the total herd of 9,000 crocodiles and 16,000 ostriches, Khatoco will continue to invest in expanding ostrich farm area and improving the quality control methods, stabilizing the meat and skin resources to the market as well as footwear products with the expected volume 760 tones of meat and 17,000 sheets of high quality ostrich, crocodile skins to satisfy the increasing requirements of local and foreign customers. In addition 22.100 tons of feed branded Khafeed will remain as the high quality bricks which together with the live stock farmers contribute in building safety and hygiene food resources for consumers in the whole country.

# & BREEDING & FOOD PROCESSING Industry







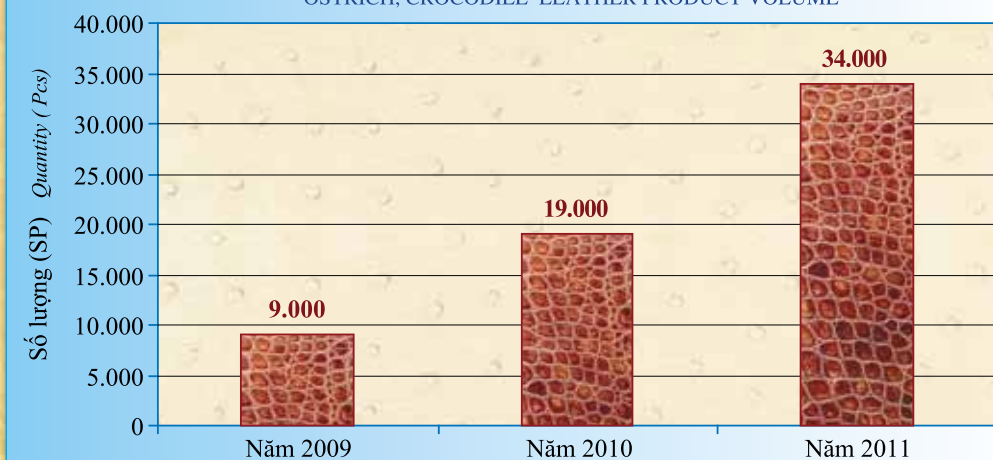
# CÔNG NGHIỆP Đa Thủ công mỹ nghệ

Với vai trò là sản phẩm cuối cùng trong toàn bộ chuỗi giá trị liên ngành Chăn nuôi - Chế biến thực phẩm - Da & Thủ công mỹ nghệ, sản phẩm da giày & thủ công mỹ nghệ kỳ vọng sẽ mang lại giá trị thặng dư lớn và tạo động lực thúc đẩy phát triển cho toàn bộ các ngành liên quan đến kinh doanh đà điểu, cá sấu. Vì vậy, trong những năm qua, Khatoco đã không ngừng đầu tư mạnh cho các công đoạn sau chăn nuôi như thuộc da, thiết kế sản phẩm, thương hiệu, hệ thống phân phối cũng như xây dựng các qui trình quản lý chất lượng sản phẩm theo tiêu chuẩn ISO 9001-2000, áp dụng các qui trình đào tạo nhân lực linh hoạt, phù hợp với điều kiện thực tế của đơn vị nhằm mục đích giới thiệu ra thị trường những sản phẩm có chất lượng cao, mẫu mã đa dạng, phù hợp với thị hiếu người tiêu dùng, từng bước định vị được chỗ đứng trên thị trường.

Theo định hướng trên, cùng với sự nỗ lực, sáng tạo không ngừng của tập thể cán bộ công nhân viên trong ngành, thương hiệu Khatoco đã từng bước tìm được chỗ đứng trên thị trường và được người tiêu dùng trong và ngoài nước chấp nhận. Năm 2011, đã có 34.000 sản phẩm da đà điểu, cá sấu cao cấp được tiêu thụ thông qua hệ thống đại lý phân phối và cửa hàng trên khắp cả nước, tăng 80% về sản lượng và 2,8 lần về giá trị so với năm 2010. Thị trường tiêu thụ, đối tượng khách hàng ngày càng được mở rộng, trong đó khách nước ngoài chiếm tỉ trọng lớn. Không chỉ mang lại lợi ích cho doanh nghiệp, sự hiện diện của chuỗi cửa hàng giới thiệu và trưng bày sản phẩm tại Nha Trang là một trong những điểm dừng chân ưa thích của du khách trong và ngoài nước, đặc biệt là du khách Nga, góp phần đa dạng hóa sản phẩm du lịch của tỉnh nhà, quảng bá hình ảnh Khánh Hòa đến với bạn bè thế giới.

Năm 2012, bên cạnh việc giữ vững và phát triển thị trường hiện có, Khatoco đặt mục tiêu mở rộng thị trường, chinh phục các đối tượng khách hàng đến từ những thị trường tiềm năng nhưng cũng khó tính hơn như Châu Âu, Nhật Bản; trở thành nhà sản xuất, cung cấp sản phẩm da đà điểu, cá sấu hàng đầu Việt Nam.

SẢN LƯỢNG SẢN PHẨM DA ĐÀ ĐIỂU, CÁ SẤU  
OSTRICH, CROCODILE LEATHER PRODUCT VOLUME







# Leather & Handicraft INDUSTRY

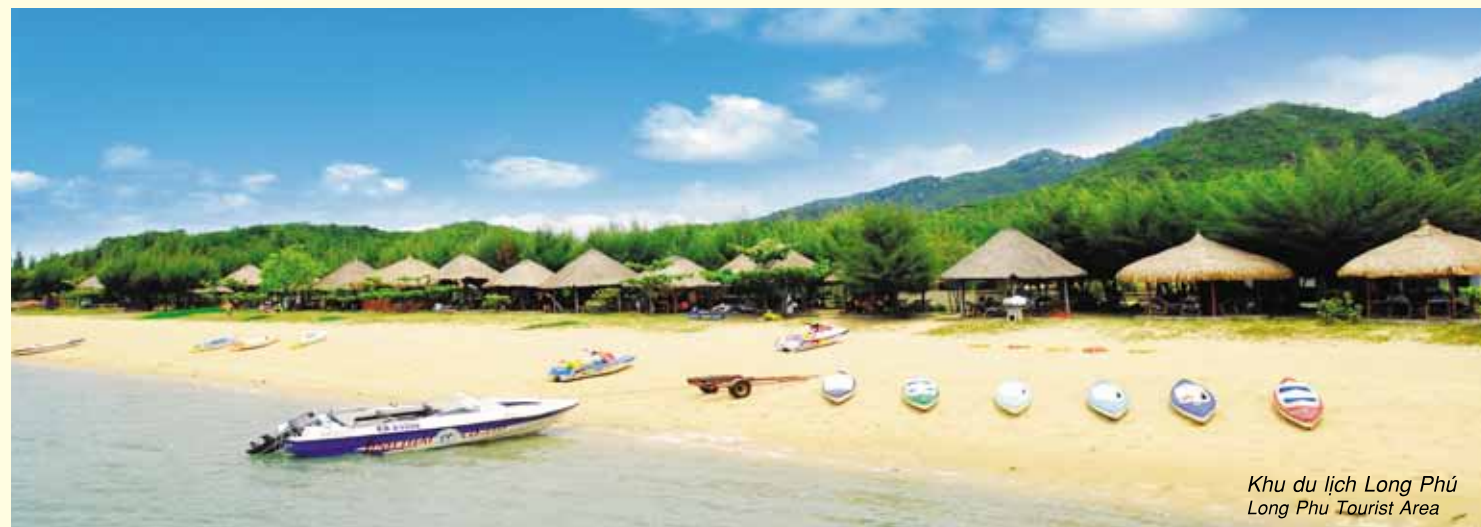
As the final product in the whole value chain of the associated industries: Live Stock- Food Processing - Leather & Handicraft, leather shoes and handicrafts have been expected to bring back the high surplus value and to create a driving force for the development of all business sectors related to the ostrich and crocodile. Therefore, in recent years, Khatoco has invested constantly in the stages after rearing such as tanning, product design, trademark, distribution system as well as building the process of product quality control according to ISO 9001-2000 standards and have applied the process of human resource training being flexible, suitable with practical conditions of the unit in order to introduce to the market the products with high quality and diversified styles to meet consumer tastes and gradually to gain the position in the market.

According to the above orientation, together with the constant effort and creativity of the whole staff, Khatoco trade mark has gradually have foothold in the market and have been accepted by local and foreign consumers. In 2011, 34,000 products from ostrich and crocodile skins were consumed through the distribution systems and stores across the country, up 80% in volume and 2.8 times in value compared with 2010. Consumption market and customers have been more and more extended. In which foreign visitors occupies large proportion. The presence of store chain for displaying products in Nha Trang city only brings the benefit to the company but also is the favorite place for domestic and foreign tourists, especially for Russian travelers. That contributes in diversifying the tourism products of the province and promoting the image of Khanh Hoa to the friends on over the world.

In 2012, besides maintaining and developing existing markets, Khatoco sets the target of expanding market and conquering the choosier customers from the potential markets like Europe, Japan; becoming the leading manufacturer and supplier of products from ostrich, crocodile skin in Vietnam.







Khu du lịch Long Phú  
Long Phu Tourist Area



Hòn Lao  
Hon Lao - Monkey Island

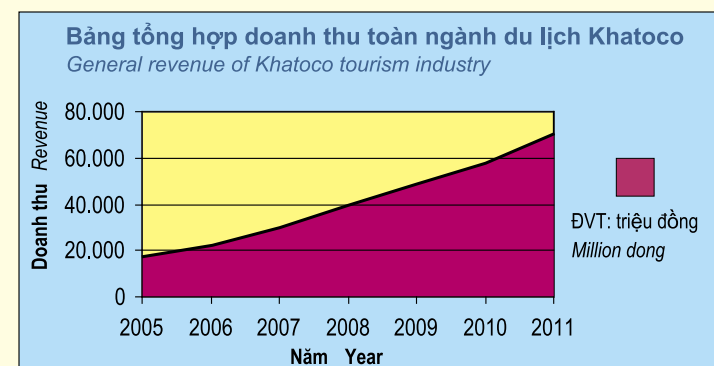


Suối Hoa Lan  
Orchids Stream Area



Khu du lịch Yang Bay  
Yang Bay Tourist Area

Năm 2011, ngành dịch vụ du lịch Khatoco không tránh khỏi bị ảnh hưởng của khủng hoảng kinh tế, lượt khách tham quan tăng không đáng kể so với năm 2010, đạt 260.000 lượt khách; tuy nhiên các hoạt động du lịch vẫn trên đà phát triển, doanh thu toàn ngành du lịch đạt 70,5 tỷ đồng, tăng 23% so với năm 2010.



Hòn Thị  
Hon Thi Island



Đảo Khỉ  
Monkey Island



Suối Hoa Lan  
At Orchids Stream Area



Đảo Khỉ  
Monkey Island



# TOURISM

In 2011, Khatoco tourism industry was inevitably affected by the economic crisis, visitors increased insignificantly over 2010 with 260,000 visitors, however tourist activities was on the rise of development, total tourism revenue reached 70.5 billion, up 23% compared to 2010.

The goal of Khatoco tourism in 2012 is innovation of products in order that it will be unique, attractive on the orientation of community cohesion and ecological, stable development while improving service quality and reducing expenses; total expected tourism revenue reaches 83 billion dong, up 18% compared to 2011; welcoming 300,000 visitors, up 15% compared to 2011.

Bao Dai Tourism Area will be invested and upgraded to 5 stars international standard resort on the basis of the preservation and restoration of historical monuments associated with the historical development of the homeland and country.

Yang Bay Tourist Park will be invested and expanded Hocho mineral hot springs with related services; offer more new games such as horseback riding, catching bears, chasing ducks, riding buffalo, fishing frog... in order to reappear the spiritual life, the legend of the origin of the Raglai people, storage and preserve the ethnic culture through their festivals such as new rice greeting, thanksgiving, Bo Ma , ...

Nha Phu tourist lagoon with reminiscent, familiar names: Orchids, Hon Thi, Hon Sam, Hon Lao - Monkey Island, the Island of mischievous and funny monkeys, recently welcomed Spring 2012 by paint gun service and games bringing visitors back to childhood memories of sitting on buffaloes back and dreaming to be the hero with reed flower battle flags. Along with the vibrant and unique services associated with nature of mountains, islands, green sea under the blue sky such as circus elephant, dog racing, monkey circus, ostrich riding, kayak rowing, scuba diving, motorcycle racing..., Long Phu Tourism Corporation is on the development, becoming a prestigious tourism service provider in Vietnam.

Mục tiêu trong năm 2012 của du lịch Khatoco là đổi mới sản phẩm du lịch, độc đáo, hấp dẫn theo định hướng gắn kết với cộng đồng & phát triển sinh thái bền vững, đồng thời nâng cao chất lượng phục vụ và tiết kiệm chi phí; dự tính doanh thu toàn ngành du lịch đạt 83 tỷ đồng, tăng 18% so với năm 2011; đạt 300.000 lượt khách tham quan, tăng 15% so với năm 2011.

Khu Du lịch Bảo Đại sẽ được đầu tư, nâng cấp thành khu Resort 5\* tiêu chuẩn quốc tế trên cơ sở giữ gìn và tôn tạo các di tích gắn liền với lịch sử phát triển của quê hương, đất nước.

Công viên du lịch Yang Bay sẽ đầu tư, mở rộng khu vực suối khoáng nóng Hocho với các dịch vụ liên quan; cung cấp thêm các trò chơi trải nghiệm hoàn toàn mới lạ, như: cưới ngựa, câu gà, đuổi vịt, cưới trâu, câu ếch,... Tái hiện đời sống tâm linh, truyền thuyết về nguồn gốc của người Raglai, lưu giữ và bảo tồn văn hóa của đồng bào dân tộc thông qua các lễ hội mừng lúa mới, lễ tạ ơn, lễ bỏ mả,...

Khu du lịch đầm Nha Phu, với những cái tên gọi nhớ, thân quen: Hoa Lan, Hòn Thị, Hòn Sấm, Hòn Lao - Đảo Khỉ, đảo của những chú khỉ tinh nghịch và ngộ nghĩnh, vừa qua đã chào Xuân 2012 bằng dịch vụ sủng sơn cùng những trò chơi đưa hồn du khách về với kỷ ức tuổi thơ, ngồi trên lưng trâu mà mơ làm tể tướng, cầm cờ lau ra trận. Cùng với các dịch vụ sôi động và độc đáo gắn liền với thiên nhiên nơi bên núi bên đảo, biển xanh ngát dưới bầu trời trong veo như: xiếc voi, đua chó, xiếc khỉ, cưới gà diều, chèo xuống kayak, lặn biển, đua xe..., Công ty CP Du lịch Long Phú đang trên đà phát triển, trở thành một nhà cung cấp dịch vụ có uy tín trong làng du lịch Việt Nam.

Ngoài ra, hệ thống du lịch Khatoco còn có Khách sạn Bền Thủy tại Nghệ An và Khách sạn Khatoco - Liberty tiêu chuẩn 4\* tại số 7 - 9 Biệt Thự, Nha Trang, Khánh Hòa cùng một số dự án khác đang trong quá trình hình thành, với mong muốn đem lại những dịch vụ tốt nhất vì mục tiêu chung tay nâng cao chất lượng cuộc sống cho mọi người, mọi gia đình.

In addition, Khatoco tourism system also has Ben Thuy hotels in Nghe An and Khatoco - Liberty 4 stars standard Hotel at 7 - 9 Biet Thu street, Nha Trang, Khanh Hoa and some other projects being in the formed process with the desire of providing the best services for the purpose of taking a part in raising the life quality for everybody, every family.



# THƯƠNG MẠI & XUẤT NHẬP KHẨU

Năm 2011, trong bối cảnh khó khăn chung của nền kinh tế, hoạt động Thương mại & Xuất nhập khẩu của Khatoco vẫn có những bước đột phá ngoạn mục. Doanh thu Thương mại nội địa đạt 6.370 tỉ đồng, tăng 18% so với năm 2010; kim ngạch xuất khẩu xấp xỉ 25 triệu USD, tăng 46%. Doanh nghiệp giữ vai trò chủ lực trong lĩnh vực thương mại - Công ty TNHH Thương mại Khatoco tiếp tục lọt vào danh sách 500 doanh nghiệp lớn nhất Việt Nam với vị trí thứ 140. Các sản phẩm thuộc ngành hàng may mặc, thịt đà điểu Khatoco liên tục được người tiêu dùng bình chọn là Hàng Việt Nam chất lượng cao và TOP 100 doanh nghiệp được nhận Giải thưởng Sao vàng Đất Việt năm 2011.

Hoạt động trong ngành sản xuất kinh doanh thuộc lá mang tính nhạy cảm, Khatoco đã chú trọng đầu tư chiều sâu với dây chuyền máy móc thiết bị hiện đại, hệ thống kiểm soát nghiêm ngặt nhằm hạn chế đến mức thấp nhất

những yếu tố ảnh hưởng đến sức khỏe người tiêu dùng. Nhờ đó, các sản phẩm thuộc lá của Khatoco ngày càng được người tiêu dùng trong và ngoài nước tin dùng. Trên thị trường nội địa, hưởng ứng chủ trương "Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam", sản phẩm Yett mang thương hiệu Việt Nam ra đời, xuất hiện rộng rãi trên thị trường cả nước đã góp phần hạn chế thuộc lá Jet nhập lậu làm thiệt hại kinh tế đất nước và chất lượng không được kiểm soát gây ảnh hưởng đến sức khỏe cộng đồng.

Thương hiệu dệt may **M** đã được chuẩn hoá bằng hệ thống nhận diện thương hiệu. Dòng hàng chủ lực áo sơ mi nam, với chủng loại phong phú, đã mở rộng đối tượng khách hàng và phân khúc giá bình quân tăng lên 138% so với năm 2010. Các dòng hàng mới như áo thun, quần tây, quần kaki đã bước đầu xâm nhập thị trường, có mặt ở hai hệ thống siêu thị lớn Co.opmart và BigC cùng 825 đại lý, 10 cửa hàng bán lẻ tự doanh trên toàn quốc.

Đối với sản phẩm thịt tươi, thịt đông lạnh từ đà điểu, cá sấu mang thương hiệu Khatoco, trong bối cảnh an toàn vệ sinh thực phẩm đáng báo động và nguy cơ dịch bệnh có thể bùng phát bất cứ lúc nào như hiện nay thì đây chính là nguồn thực phẩm có thể làm người tiêu dùng an tâm nhất bởi xuất xứ rõ ràng, từ các trại chăn nuôi thuộc Khatoco với hệ thống quản lý an toàn thực phẩm ISO 22000:2005 được kiểm soát và thực thi một cách chặt chẽ.

Trên thị trường quốc tế, Khatoco đang có những bước đi nhanh nhạy, vững chắc. Thị trường xuất khẩu tiếp tục được mở rộng đến 4 châu lục và 23 quốc gia với sản lượng xuất khẩu trên 180 triệu bao thuốc lá, tăng 43% so với năm 2010; xấp xỉ 373.000 sản phẩm may mặc, tăng 62%. Ngoài ra, còn có sự góp mặt của 2 loại sản phẩm mới năm đầu tham gia xuất ngoại là 73,5 triệu nhãn bao và phong cây thuốc lá; gần 45.000 tấm da thuộc đà điểu.



## Trade & IMPORT-EXPORT



In 2011, in the context of general difficulties of the economy, the spectacular breakthroughs were made in the field of trade- import and export : domestic trade revenue of 6,370 billion, over 18% compared to 2010; export turnover reached approximately 25 million dollars, increased 46% . The unit kept the main role in the commercial sector – Khatoco Trade Company continued to be in the list of TOP 500 largest companies in Vietnam at the 140th rank ; the garments, ostrich and crocodile products continued to be voted Vietnamese High Quality Products and TOP 100 companies receiving award Vietnam Golden Star by consumers

Since cigarette production and business has its sensitivity, Khatoco has focused to deep investment in machinery, modern equipment and strict control system in order to reduce to a minimum the bad effects of cigarette to the health of smokers. Thus, the cigarette products of

Khatoco have been more and more trusted by local and foreign consumers. On the domestic market, in response to the policy" Vietnamese use Vietnamese products", product Yett made in Vietnam has launched into market and has appeared widely on the whole domestic market. That contributes to limit Jet smuggled cigarettes which has been damaging the national economy. Further more the quality of Jet smuggled cigarettes has not been controlled that badly affects the community health.

Textile garment has been standardized by the trademark identity system. The main product, men t-shirt with abundant styles has expanded its customers, the average segmental price increased 138% as compared with 2010. The new product such as shirts, trousers, khaki pants have initially entered the market and been available in two large supermarkets BigC and Co.opmart together with 825 agents

and 10 showrooms nationwide.

For fresh and frozen meat from ostrich, crocodile branded Khatoco, in the context of food safety in alarming condition and the danger of epidemics may break out at any time, these are the foods that the consumers can most ensure about as it has clear origin from Khatoco live stock farm with food safety management system ISO 22000:2005 controlled and implemented strictly.

On the international market, Khatoco has been taking steps quickly and firmly. Export markets have extended to four continents, 23 countries with export volume over 180 million cigarette packets , up 43% compared with 2010, approximately 373,000 garments, up 62%. In addition, two new products firstly exported were 73.5 million cigarette blanks, display outers and nearly 45,000 sheets of ostrich leather.







# BÓNG ĐÁ

Là một tổ hợp kinh tế giữ vị trí quan trọng trong sự nghiệp phát triển kinh tế - xã hội địa phương, bên cạnh những thành quả về sản xuất kinh doanh, Khatoco đã và đang đóng góp tích cực vào các hoạt động văn hoá, thể dục thể thao của tỉnh Khánh Hoà.

Hàng năm, Khatoco dành hàng chục tỷ đồng đầu tư cho hoạt động bóng đá chuyên nghiệp, tập trung đào tạo nguồn vận động viên trẻ, xây dựng lực lượng đủ về số lượng, mạnh về kỹ thuật, tinh thần đồng đội và bản lĩnh thi đấu, hướng đến mục tiêu phát triển bền vững, để Khánh Hoà trở thành một trong những trung tâm bóng đá mạnh của cả nước trong tương lai.

Kiên trì theo một hướng đi riêng, không ồn ào chạy theo thành tích nhất thời, Câu lạc bộ Bóng đá Khatoco Khánh Hoà không chỉ đáp ứng sự hâm mộ của nhân dân mà còn góp phần giới thiệu, quảng bá hình ảnh và con người Khánh Hoà với bạn bè trong nước và quốc tế.

Vị trí thứ 7 trong bảng xếp hạng các đội bóng đá chuyên nghiệp tham dự Giải Vô địch quốc gia mùa bóng 2011 là kết quả của những nỗ lực hết mình của tập thể huấn luyện viên, vận động viên và thể hiện trách nhiệm của Khatoco trong việc góp phần đưa hoạt động văn hoá xã hội ngang tầm với phát triển kinh tế, để tỉnh Khánh Hoà từng bước trở thành một trong những trung tâm kinh tế - văn hoá - xã hội của cả nước.

Một mùa giải mới bắt đầu với nhiều tín hiệu lạc quan, tin tưởng ở một kết quả tốt đẹp hơn mùa giải 2011 đã qua. Thương hiệu Khatoco sẽ đồng hành cùng đội tuyển bóng đá trong suốt chặng đường dài trên khắp mọi miền đất nước, tạo niềm tin vững chắc để Câu lạc bộ Bóng đá Khatoco Khánh Hoà chinh phục những đỉnh cao mới.



# FOOTBALL

Be an Economic Corporation of important positions in local economic - social development, besides gaining achievement of production and business, Khatoco has been contributing positively to the cultural activities and sport of Khanh Hoa province.

Every year, Khatoco has invested tens of billion dong in professional football activities, concentrating on training young athletes, building up the force with sufficient in numbers, strength in technology, team and competition spirit to aim at the objective of sustainable development so that Khanh Hoa will be one of the strongest football center of the country in the future.

Persist with their own particular direction, not runs easily after temporary success, Khatoco Khanh Hoa Football Club not only has reciprocated the people's admiration but also has introduced and popularized Khanh Hoa's image and people to the friends in the whole country and on over the world.

Rankings No. 7 in the professional football teams attending V.League season 2011 was the result of great efforts of the coaches, footballers and expressed Khatoco's responsibility in contribution of enhancing social and cultural activities on a par with economic development so that Khanh Hoa province step by step becomes one of economic - social - cultural center of the country.

A new season has begun with many positive signals with belief in better results than the last season 2011. Brand Name Khatoco will accompany the football team during the long way across the country to create a firm belief for Khatoco Khanh Hoa Football Club conquering the new heights.





# ĐẦU TƯ & KINH DOANH BẤT ĐỘNG SẢN

HOẠT ĐỘNG TRONG LĨNH VỰC ĐẦU TƯ & KINH DOANH BẤT ĐỘNG SẢN KHATOCO GỒM CÓ HAI ĐƠN VỊ:

- Công ty TNHH 1 thành viên Đầu tư & Kinh doanh Bất động sản Khatoco.
- Công ty Phát triển Hạ tầng Khatoco.

Công ty TNHH 1 thành viên Đầu tư & Kinh doanh Bất động sản Khatoco hoạt động chính trong lĩnh vực kinh doanh, đầu tư & xây dựng các khu đô thị, khu dân cư, cụm công nghiệp vừa và nhỏ. Hiện tại, Công ty đã đầu tư, đưa vào khai thác kinh doanh Khu đô thị mới Vĩnh Hòa - diện tích 30,28 ha với tổng mức đầu tư 1.192 tỷ đồng; tiếp tục triển khai Hệ thống hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư và tái định cư N3, Cụm công nghiệp vừa và nhỏ Khatoco - Trảng É, Khu Chung cư 25-26 Nguyễn Đình Chiểu - Vĩnh Phước - Nha Trang và một số dự án mới về nhà ở chung cư, đô thị để đáp ứng nhu cầu về nhà ở ngày càng cao của người dân tỉnh Khánh Hòa. Năm 2011, mặc dù hoạt động kinh doanh bất động sản gặp nhiều bất lợi nhưng Công ty vẫn đảm bảo các dự án thực hiện đúng tiến độ và thu được kết quả vượt kế hoạch đề ra - lợi nhuận đạt 33 tỷ đồng, nộp ngân sách gần 13 tỷ đồng.

Công ty Phát triển Hạ tầng Khatoco tập trung chủ yếu vào quản lý và khai thác cơ sở hạ tầng các dự án khu công nghiệp; thiết kế, chế tạo máy móc, thiết bị, phụ tùng chuyên dụng phục vụ cho các ngành nông nghiệp, công nghiệp nhẹ... Nhiều loại sản phẩm của Công ty được người tiêu dùng đánh giá cao như máy ép phê liệu, máy chia cuộn giấy, máy ấp trứng; bên cạnh đó là dịch vụ thiết kế, thi công hệ thống chuồng trại chăn nuôi công nghiệp, hệ thống thang máy, điện động lực tại các nhà máy sản xuất công nghiệp... Phát huy ưu thế của đội ngũ cán bộ kỹ thuật có trình độ cao, không ngừng cải tiến chất lượng sản phẩm, dịch vụ và nâng cao năng suất lao động là những điều kiện giúp Công ty đạt mức tăng trưởng 26% về doanh thu trong năm 2011 và tiếp tục có những bước tiến xa hơn trong năm 2012.

Với đội ngũ CBCNV giàu kinh nghiệm, đầy nhiệt huyết, cùng trang thiết bị hiện đại và định hướng mục tiêu rõ ràng, tin chắc rằng ngành Đầu tư & Kinh doanh Bất động sản Khatoco non trẻ sẽ tỏa sáng trong một ngày không xa.



Văn phòng đại diện TCT Khánh Việt tại TP. Hồ Chí Minh  
Representative office of Khanh Viet Corporation at Ho Chi Minh city



Dự án: Khu chung cư 25 - 26 Nguyễn Đình Chiểu - TP. Nha Trang  
Project: Apartment building at 25-26 Nguyen Dinh Chieu street, Nha Trang city

## REAL ESTATE INVESTMENT & BUSINESS

KHATOCO REAL ESTATE INVESTMENT AND BUSINESS CONSISTS OF TWO UNITS:

- Khatoco Real Estate Investment Business One Member Limited Company.
- Khatoco Infrastructure Development Company.

These two units operate mainly in the fields of business, investment and construction of urban area, residential district, small and medium industrial clusters. At the present, the company has invested and put into business Vinh Hoa new urban area of 30.28 hectares with a total investment of 1,192 billion dong; continue to realize technical infrastructure system of Residential area and to resettle area N3, Khatoco small and medium industrial zone - Trảng É, apartment building at number 25-26 Nguyen Dinh Chieu street, Vinh Phuoc, Nha Trang and some new projects on apartment, urban houses to meet increasing house demand of Khanh Hoa province's people. In 2011, although real estate business had a lot of disadvantages but the company still ensured the projects implementation on schedule and gained results beyond the plan with the profit of 33 billion dong, contributed to the State's budget nearly 13 billion dong.

Khatoco Infrastructure Development Company focuses

mainly on management and exploitation of infrastructure of industrial projects ; designing, manufacturing machinery, equipment, specialized parts for the agricultural and light industrial sectors ... Many products of the company have been highly valued by consumers such as waste material press, paper roll splitting machine, incubators; in addition designing service, constructing industrial livestock facility system, elevators, electrodynamics in the industrial manufacturing factory ... Promoting the advantage of the highly qualified technical staff , constantly improving product quality and service, increasing labor productivity are conditions for the company to achieve 26% growth in revenue in 2011 and continue to make further progress in 2012.

With the team of experienced enthusiastic staff together with modern equipment and the clear oriented targets, we are confident that the Khatoco's young industry of Real Estate Investment and Business will be bright in the near future.



## HOẠT ĐỘNG ĐOÀN THỂ &amp; THỰC HIỆN TRÁCH NHIỆM

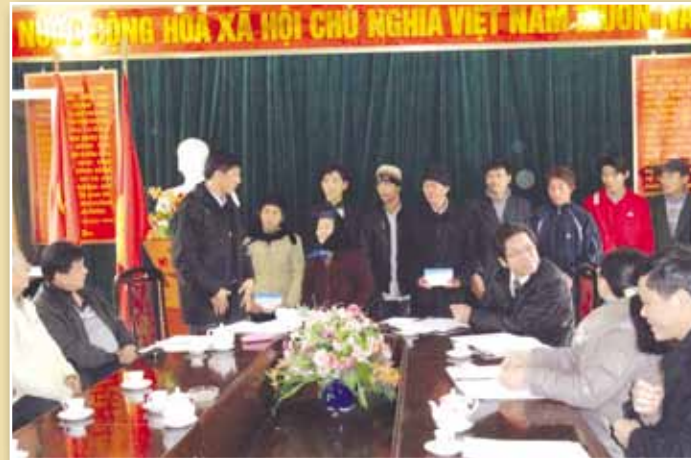
## ĐỐI VỚI CỘNG ĐỒNG

Song song với hoạt động sản xuất kinh doanh, Khatoco luôn ý thức được trách nhiệm của mình đối với cộng đồng. Tổ chức Đảng, Công đoàn, Đoàn Thanh niên đã đồng hành cùng chính quyền trong quá trình xây dựng một tổ chức vững mạnh, đoàn kết và phát triển, đạt được những thành quả đáng ghi nhận trên nhiều lĩnh vực kinh tế, văn hóa, xã hội.

Thực hiện đúng chức năng của mình, tổ chức Đảng đã tập trung vào công tác giáo dục truyền thống và đoàn kết, quy tụ mọi cá nhân hướng vào mục tiêu chung của tổ chức; động viên người lao động tích cực làm việc, đóng góp vào sự nghiệp xây dựng đơn vị lớn mạnh, ngày càng phát triển vững chắc. Đồng thời, tổ chức và chỉ đạo triển khai thực hiện quy chế dân chủ ở cơ sở, tạo điều kiện cho CBCNV thực hiện quyền và nghĩa vụ hợp pháp của mình, mạnh dạn đóng góp ý kiến, tham gia rộng rãi và có hiệu quả vào công tác quản lý doanh nghiệp. Đội ngũ đảng viên được giáo dục và rèn luyện theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh, trở thành đội quân xung kích, lôi cuốn người lao động tự giác tham gia lao động sản xuất, bảo vệ an toàn an ninh và xây dựng đơn vị vững mạnh toàn diện.

Nhờ vai trò tích cực của Công đoàn và Đoàn Thanh niên, các hoạt động phong trào được triển khai và đi vào chiều sâu, tác động tích cực đến tâm tư, tình cảm người lao động và các mặt hoạt động của Tổng công ty. Điều kiện và môi trường làm việc không ngừng được nâng cao, tạo động lực thúc đẩy người lao động hăng hái thi đua lao động sáng tạo, đề xuất nhiều giải pháp sáng kiến phục vụ sản xuất. Kết quả đã có hơn 70 sáng kiến cải tiến kỹ thuật, hợp lý hóa sản xuất kinh doanh được công nhận và áp dụng vào thực tế đạt hiệu quả cao, làm lợi cho doanh nghiệp hơn 2,6 tỷ đồng. Đời sống vật chất, tinh thần của CBCNV tiếp tục được nâng cao; các chính sách, chế độ đối với người lao động được đảm bảo và có nhiều mặt cao hơn so với quy định của Nhà nước, nhờ đã tạo được sự gắn kết chặt chẽ giữa người lao động và doanh nghiệp. Nhờ những nỗ lực của mình, đặc biệt là trong vai trò đại diện cho quyền và lợi ích hợp pháp của người lao động, Công đoàn Tổng Công ty Khánh Việt đã được Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam tặng Cờ Thi đua Xuất sắc Toàn diện.

Về mặt xã hội, Khatoco tiếp tục phát huy truyền thống đồng hành và chia sẻ trách nhiệm với cộng đồng thông qua các hoạt động chăm sóc người nghèo, hoàn cảnh khó khăn và đền ơn đáp nghĩa. Tiêu biểu như phụng dưỡng suốt đời 12 Mẹ Việt Nam anh hùng, tài trợ Phòng khám Yersin, Quỹ mái ấm Công đoàn, Quỹ bảo trợ trẻ em tỉnh Khánh Hòa, Quỹ tâm lòng vàng, Trung tâm Bảo trợ xã hội tỉnh Khánh Hòa, tặng quà bộ đội Trường Sa, ủng hộ quỹ "Vì Trường Sa thân yêu",



Tặng tiền xây nhà tình nghĩa huyện Thông Nông  
Offering cash for building houses of gratitude at Thong Nong district



Tặng tiền cho trẻ em khuyết tật tại xã Ninh Thân, Ninh Hòa  
Offering cash to handicapped children at Ninh Than commune, Ninh Hoa district

góp đá xây dựng Trường Sa, ủng hộ xây nhà tình nghĩa, nhà đại đoàn kết, ủng hộ nhân dân Nhật Bản bị thiệt hại do động đất và sóng thần, Chương trình "Cùng em đến trường", Hội nạn nhân chất độc da cam, Bếp ăn từ thiện Bệnh viện tỉnh Khánh Hòa; Hội Khuyến học tỉnh Khánh Hòa, Quỹ Vì người nghèo tỉnh Khánh hòa, thăm hỏi giúp đỡ người lao động nghèo tỉnh Khánh hòa, thăm hỏi giúp đỡ người lao động Khatoco khi ốm nặng hoặc có hoàn cảnh khó khăn, hoạn nạn,... Tổng số tiền đã chi cho công tác này trong năm 2011 là gần 1,4 tỷ đồng, được trích từ Quỹ Từ thiện Khatoco do tập thể người lao động Khatoco đóng góp xây dựng.

Về thực hiện trách nhiệm xóa đói giảm nghèo theo chủ trương của Chính phủ, Khatoco tiếp tục đầu tư mở rộng diện tích vùng trồng nguyên liệu thuốc lá tại huyện miền núi Thông Nông, Cao Bằng. Kết quả năm 2011 đã xây dựng được vùng trồng thuốc lá 350ha đảm bảo sản xuất đúng quy trình, ổn định được chất lượng sản phẩm; nhờ đó đem lại việc làm và ổn định cuộc sống cho gần 1.660 hộ dân, góp phần giảm trên 360 hộ nghèo và tạo nguồn tích lũy ổn định cho ngân sách địa phương.

## UNION ACTIVITIES &amp; RESPONSIBILITY FOR THE COMMUNITY



Tặng tiền cho các y, bác sĩ phòng khám Yersin  
Offering cash to nurses and doctors of Yersin clinic



Tặng quà tại Trung tâm Bảo trợ Xã Hội tỉnh Khánh Hòa  
Offering gifts at Social Sponsor Center of Khanh Hoa province

**A**long with production and business activities, Khatoco is always aware of the responsibility for the community. Communist Party, Labor Unions, Youth Union have co-operated with the authorities in the process of building the strong organization of unity and development and have gained remarkable achievements in various fields of economic, culture and society.

To perform its functions properly, the Communist Party has focused on the education of tradition and solidarity, gathering together all individuals towards the common goal of the organization, encouraging the staff to work actively, contributing to the cause of building the strong and firmly growing unit. At the same time, they has organized and directed the implementation of democratic regulations at grassroots level, enabling the staff to exercise their legal rights and obligations, to give their ideas bravely, to participate broadly and effectively in the company management. The Communist members have been educated and practiced according to the moral mirror of Ho Chi Minh, becoming the assault unit to encourage the staff in working self-consciously, in preserving the security and safety of the company and in building the company comprehensively strong.

Thanks to the positive role of the Labor Union and the Youth Union, the movement activities have been implemented in-depth and have positively impacted to the thoughts and feelings of the workers and to every activities of the Corporation. Working conditions and environment have been constantly improving to motivate the staff working, creating enthusiastically and suggesting innovative solutions for production. As results, more than 70 innovations of technical modification, rationalized production and business were recognized and applied with practical high efficiency. That brought the benefit of more than 2.6 billion dong to the Company. Material and spirit life of the workers continue to be improved; the policies and regimes for the laborers are assured and in many aspects the interests that the workers received from the company are more than the interests according to the regulations of the State. That creates the close attachment between workers and the company. With the efforts, especially in the role as the representative of workers' legal rights and interests, Khanh Viet Corporation's Labor Union was granted comprehensively excellent emulation flag by Viet Nam Labor General Confederation .

In the aspect of society, Khatoco continues the tradition of companionship and responsibility with the community through the activities of caring for the poor and of the gratitude such as taking care 12 Vietnamese Hero Mother, supporting Yersin Clinics and Labor Union's Shelter, Children Support Fund of Khanh Hoa Province, Heart of Gold Fund, Social Sponsor Center of Khanh Hoa province; offering presents to the soldiers at Truong Sa Islands; supporting the fund " For beloved Truong Sa", " Contributing stone to build Truong Sa"; supporting to build gratitude and solidarity houses; supporting the Japanese people suffered from earthquakes and tsunami; sponsoring the program "Together coming to school", supporting the victims of the agent orange, charitable kitchen at Khanh Hoa Hospital, study encouragement association of Khanh Hoa province and the fund for the poor of Khanh Hoa province; visiting and assisting Khatoco's workers when they are seriously sick or in misfortune ... in 2011 the total amount spent for this work was nearly 1.4 billion dong taken from the charity fund contributed by Khatoco staff.

Regarding to the responsibility implementation for hunger elimination and poverty reduction under the policy of the Government, Khatoco continues to invest in expanding the tobacco plantation areas in mountainous districts as Thong Nong and Cao Bang. As results in 2011, 350 ha of tobacco plantation ensured to produce in proper process with stable product quality was set up; thus bringing jobs and stable lives for nearly 1,660 households, contributing to the reduction of 360 poor households and creating a stable accumulation resource for local budget.